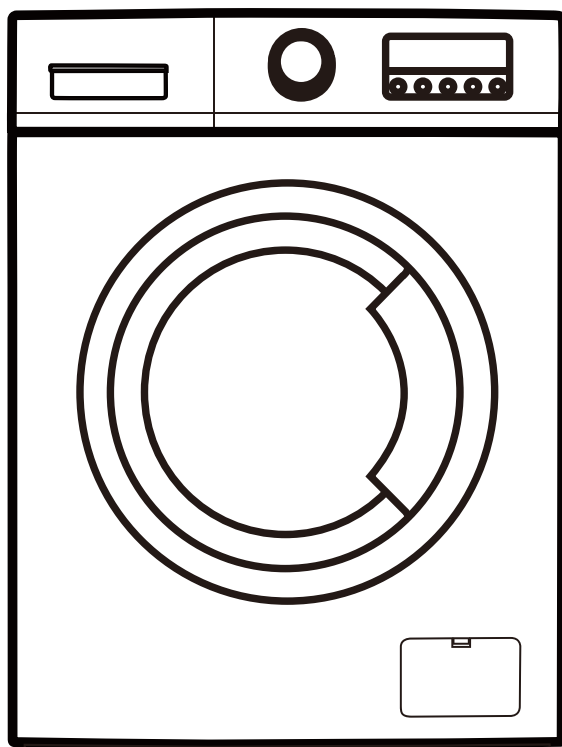


# SAIVOD



MOD. LSC10625

LAVADORA CARGA FRONTAL





## **ADVERTENCIA**

- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidad física, capacidades sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento. A menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- El aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no serán realizados por niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas similares para evitar un peligro.
- Se deben utilizar los juegos de mangueras nuevos suministrados con el aparato y no se deben reutilizar los juegos de mangueras viejos.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de campo;



## **ADVERTENCIA**

- entornos de tipo alojamiento y desayuno:
- áreas de uso común en bloques de pisos o en lavanderías.
- Pérdida manual. Llame a nuestro número de servicio.
- Presión de agua: 0.03-1Mpa.
- PRECAUCIÓN. Para evitar un peligro debido a un reajuste accidental del interruptor térmico. este aparato no debe ser alimentado a través de un dispositivo de conmutación externo como un temporizador. O conectado a un circuito que la red pública enciende y apaga regularmente.



## **ADVERTENCIA**

Advertencias de seguridad [Deben seguirse obligatoriamente]

- Para evitar que el usuario u otras personas sufran daños personales o materiales deben seguirse obligatoriamente los consejos de seguridad.

- Riesgo de electrocución

1. Utilice 220-240V, por encima de 10A con una toma de corriente que tenga toma de tierra.

2. Para conectar y desconectar el cable de alimentación debe sujetarlo por el enchufe. No use el cable de alimentación si está dañado.

Si el enchufe del cable de alimentación está sucio, **Límpielo** con un paño seco.

3. No ponga ni quite el enchufe con las manos mojadas.

4. Al finalizar el lavado, quite el enchufe si quiere hacer una reparación o a limpiar el aparato.

- Peligro de incendio y fugas de corriente

1. No instale la lavadora cerca de un fuego o cigarrillos encendidos, velas ni materiales volátiles.

2. No pulverice agua en el panel de mandos de la lavadora.

3. No instale la lavadora en un lugar húmedo ni en exterior.

4. Fije la bomba de descarga y compruebe que el desagüe no esté obstruido.

- Peligro por alta temperatura

1. Cuando lave a alta temperatura, el vidrio de la puerta estará caliente. No debe tocarse, tenga especial precaución si hay niños.

2. Cuando abra la puerta después de lavar a alta temperatura, espere que se enfríe a una temperatura segura y la puerta se desbloqueará automáticamente.

- Peligro de heridas

1. Después de extraer la caja de cartón deséchela y no permita que los niños accedan a ella.

2. No permita que los niños manejen la lavadora ni que se suban encima de ella.

3. Cierre la puerta después del uso, para evitar que los niños entren en el tambor.

- Peligro de lesiones

1. No coloque objetos pesados sobre la lavadora.

2. Si desea mover la máquina, pida ayuda para hacerlo.

3. No permita que repare la máquina personal no profesional.

- Peligro de daños en las prendas

1. No lave prendas impermeables como un chubasquero, artículos de plumas o sacos de dormir.

2. Lave las prendas que lo indiquen, si tiene dudas, siga las instrucciones.

- Peligro de explosión

1. No lave en la máquina prendas manchadas con queroseno, gasolina, diluyente o productos inflamables.

2. No lave si hay alguna fuga de gas.

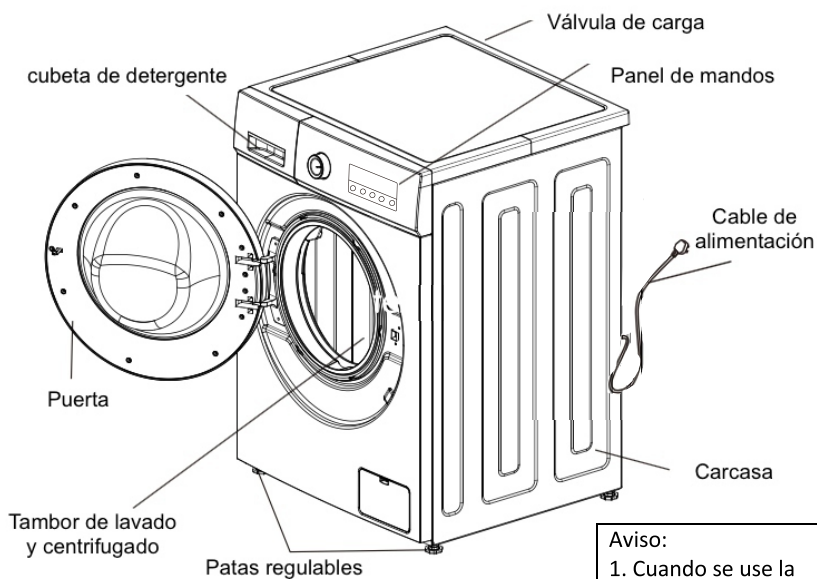
3. Cuando quite el enchufe, el cierre puede desbloquearse aunque el interior esté lleno de agua. Compruebe el nivel de agua en el interior antes de desbloquear la puerta, para evitar pérdidas innecesarias

## Partes de la máquina

### Contenido del embalaje

| Manual del usuario                                                                | Manguera de entrada de agua                                                       | Llave                                                                             | Tapas de los pernos de transporte                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |

### Partes de la máquina



¡La imagen anterior se incluye solo como referencia, la información detallada debe basarse en el producto real!

#### Aviso:

1. Cuando se use la lavadora por primera vez, es posible que salga un poco de agua. Es el agua residual de la prueba funcional y es algo normal.
2. Después de cada uso, quite el enchufe y cierre el grifo para evitar una inundación o un incendio accidental.

## Instrucciones de instalación

- Asegúrese de que la temperatura de los lugares donde se instala la lavadora se coloque por encima de los 0° y no se instale afuera.
- Instale la lavadora correctamente, de acuerdo con las normas y los reglamentos aplicables.
- Cuando se instale sobre un suelo enmoquetado, la base de la lavadora debe mantenerse bien ventilada.
- En las poblaciones existen múltiples plagas. Debe mantenerse limpio el entorno de la máquina para evitar daños causados por cucarachas u otras plagas, ya que están excluidos de la garantía.

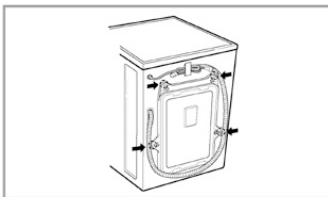
### Pernos de transporte

Las lavadoras tienen fijados pernos de transporte para evitar daños internos durante el transporte.

### Desmontaje de los pernos de transporte

1. Para evitar daños internos durante el transporte, hay instalados 4 pernos.  
Antes de usar la lavadora, deben extraerse los pernos (ver la figura 1)
- Si no se extraen los pernos, se producirán fuertes vibraciones, ruidos y problemas.
2. Use la llave adjunta para aflojar los 4 pernos (ver la figura 2)
3. Retuerza ligeramente la goma de los pernos y después extráigalos, sujete los pernos y la llave (ver figura 3)
- Para transportar la lavadora deben montarse siempre de nuevo los pernos.
4. Use los tapones adjuntos para obturar los orificios de los tornillos (ver figura 4)

Figura 1



Aviso:  
No desmonte el  
dispositivo de  
fijación del tubo  
de salida de  
agua.

Figura 3

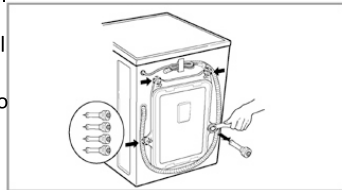


Figura 2

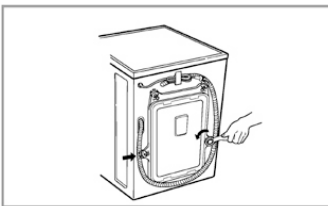
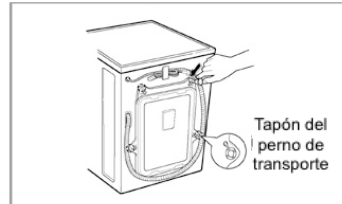


Figura 4



## Requisitos de instalación

Ajuste horizontal:

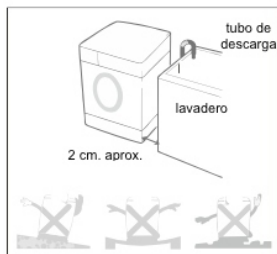
- El ángulo inclinado debe ser inferior a 1 grado.

Toma de corriente

- La distancia entre cualquier lado de la lavadora y la toma de corriente debe ser inferior a 1,5 m.
- No conecte demasiados dispositivos eléctricos en una toma de corriente.

Limpieza del entorno

- **Es necesario limpiar la pared, la puerta y el suelo.**
- Instale la lavadora sobre un suelo duro y estable con desagüe en el suelo, mejor que hacerlo sobre una moqueta blanda o suelo de madera.
- No ponga ropa sucia ni ninguna otra cosa sobre la cubierta de la lavadora, ya que puede influir negativamente en el funcionamiento normal.



## Aviso

### Conexión eléctrica

1. No utilice el cuadro de conexiones o algo similar.
  2. Si se dañan los cables de alimentación, encargue la reparación a un profesional.
  3. Después de usar la lavadora, quite el enchufe y cierre el grifo.
  4. Conecte la lavadora a una toma de corriente con toma de tierra, para cumplir con los principios de cableado.
  5. Instale la lavadora de forma que pueda conectarse fácilmente a la toma de corriente.
- Contacte con el servicio de mantenimiento y encargue a personal profesional que repare la lavadora. En caso contrario, pueden producirse daños y problemas en la misma.
  - No instale la lavadora en un lugar con temperatura inferior a cero. Los tubos se congelarán y romperán. Además, la temperatura inferior a cero dañará el controlador de programación.
  - Si se traslada la lavadora a un entorno cuya temperatura es inferior a cero, manténgala a temperatura ambiente unas horas antes de ponerla en marcha.

### Puesta a tierra

- Una lavadora debe estar conectada a tierra. Si se produce un problema, el dispositivo puede reducir el riesgo de descarga eléctrica. El dispositivo está equipado con un cable (incluido un conductor y un enchufe con toma de tierra). El enchufe con toma de tierra debe conectarse en una toma de corriente apropiada. Si desea comprobar si la lavadora está puesta a tierra correctamente, contacte con personal de mantenimiento profesional. Si el enchufe no puede conectarse en la toma de corriente, no la cambie por su cuenta.
- Si sale humo u olor de la lavadora, corte la alimentación y póngase en contacto con personal de mantenimiento profesional.

Las lavadoras deben conectarse a la entrada de agua. Utilice los accesorios nuevos adjuntos en lugar de otros antiguos.

Para garantizar la calidad, se realizan pruebas de inyección de agua antes de que la lavadora salga de la fábrica, por lo que puede quedar agua en el interior, así como en las juntas y el panel de la puerta. Es algo normal.

#### Conexión de entrada de agua

1. La presión de suministro de agua debe estar entre 30 kPa y 1000 kPa.
  2. Al conectar los tubos de entrada de agua con las válvulas no debe dañarse la rosca.
  3. Si la presión de suministro de agua supera 1000 kPa debe instalarse un reductor de presión.
- Los conectores de los dos extremos del tubo tienen juntas para evitar fugas de agua.
  - Abra el grifo y compruebe si los conectores pierden.
  - Inspeccione regularmente los tubos. Cámbielos, si es necesario.
  - Compruebe que los tubos no estén dañados ni enrollados entre sí.



#### Conexión de los tubos y grifos de entrada de agua

1 Compruebe las juntas de goma de ambos lados de la manguera. Ponga una junta de goma en los accesorios roscados de cada manguera, para evitar fugas.



2 Conecte manualmente las mangueras de suministro de agua firmemente a los grifos de agua y después apriete otros 2/3 de vuelta con unos alicates.

- Conecte la manguera azul al grifo de agua.



#### ADVERTENCIA

- **No apretar excesivamente.** Puede dañarse el acoplamiento.



3 Después de conectar la manguera a los grifos de agua, ábralos para eliminar las sustancias extrañas (suciedad, arena o serrín) de las tuberías de agua. Deje salir agua en un cubo y compruebe su temperatura.



4 Conecte firmemente las mangueras a la entrada de agua manualmente y después apriete otras 2/3 vueltas con alicates.



#### ADVERTENCIA

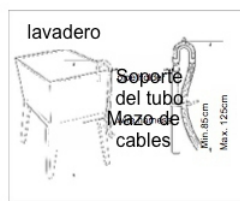
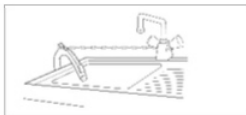
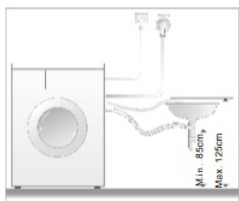
- **No apretar excesivamente las mangueras.** Si se hace, se puedan dañar las válvulas y producirse fugas y daños materiales.

5 Compruebe si hay fugas abriendo los grifos. Si hay fugas de agua, compruebe de nuevo los pasos 1 a 4.

- Dicha lavadora está diseñada para uso domestico, por lo cual no la instale en locales distintos de lo aplicable a su uso normal
- Si no va a utilizarse durante un periodo prolongado, debe cerrarse el grifo.  
(Por ejemplo, durante las vacaciones)
- Quite el enchufe y cancele la función de bloqueo de puerta para evitar que un niño pueda quedar encerrado en su interior.
- ¡Los materiales de embalaje (p. ej. plásticos, espumas) pueden suponer un peligro para los niños y producir asfixia! Atención: TODOS LOS MATERIALES DE EMBALAJE DEBEN MANTENERSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

### Instalación del tubo de salida de agua

- El tubo de salida de agua debe fijarse con un cordón para que quede en alto.
- Para evitar daños por rayos o fugas a tierra, el tubo de salida de agua debe instalarse correctamente.
- Para evitar el sifón, la altura del tubo de salida de agua debe ser de 0,85 m – 1,25 m, además, el extremo del tubo de salida de agua no debe introducirse en agua.
- Si el tubo de salida de agua es demasiado largo, no debe introducirse a la fuerza en la lavadora, ya que podría causar un ruido anormal.  
(Comprobar el esquema de la página siguiente)



### Instrucciones de instalación del tubo

#### Ajuste horizontal

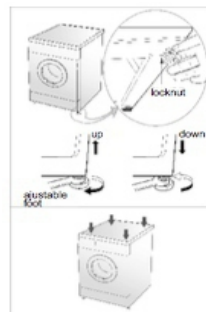
- Para evitar ruido y vibraciones debe nivelarse la lavadora. Preferiblemente, debe instalarse en un rincón de la habitación.
- Si el suelo no está nivelado, tienen que ajustarse las patillas (no deben colocarse tacos de madera ni similares), es necesario comprobar que las cuatro patillas toquen firmemente el suelo y que la máquina quede totalmente nivelada.



- Ajustar las patillas  
Después de ajustar las patillas.
- Comprobación en diagonal

Aplicar la fuerza hacia abajo en la diagonal de la lavadora.

La lavadora no debe dar sacudidas (deben comprobarse ambas diagonales, si la lavadora da sacudidas, deben reajustarse las patas regulables).



## Métodos de bloqueo y desbloqueo de la puerta

### BLOQUEO DE LA PUERTA

- Después de poner en marcha la lavadora, la puerta se bloqueará automáticamente y se iluminará la luz/imagen “PUERTA BLOQUEADA” en el panel.

### Desbloqueo de la puerta

- Cuando se ilumine la luz/imagen “PUERTA BLOQUEADA”, debe pulsarse “Inicio/Pausa”, el tambor de LAVADO/DESCARGA se detendrá. Espere unos 2 minutos, el bloqueo de puerta se desbloqueará automáticamente.
- Desenchufe directamente y espere unos 2 minutos, el bloqueo de puerta se desbloqueará automáticamente.
- Si se abre la puerta durante el funcionamiento se desbordará la espuma y debe recogerse con una toalla.
- Si la temperatura es excesiva, la puerta no puede abrirse durante el funcionamiento.
- Si el nivel de agua es excesivo, la puerta no puede abrirse durante el funcionamiento.

## Modo de uso de la cubeta de detergente

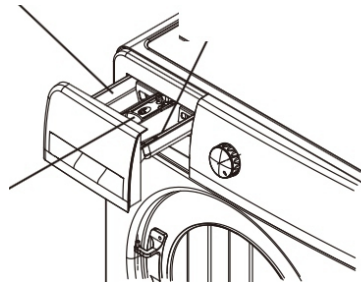
### Detergente sintético en polvo

#### Detergente líquido. Lejía

- Use detergente con menos espuma.

### Detergente para prelavado

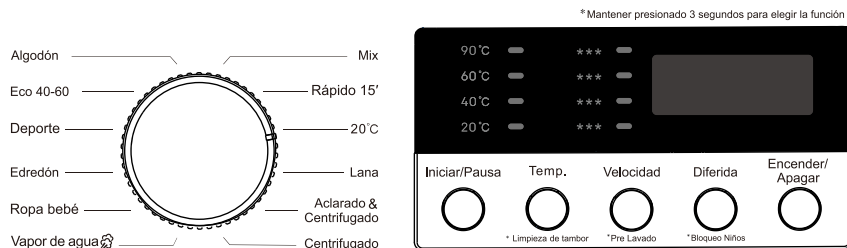
- Ponga un detergente poco agresivo después de seleccionar la función de prelavado si las prendas están demasiado sucias.



### Suavizante

- Antes de lavar, ponga suavizante, que se verterá automáticamente en el tambor en el último aclarado.
- No debe superarse la marca MAX.
- No use demasiado detergente, ya que produciría demasiada espuma y afectaría a la calidad del lavado o se produciría un funcionamiento anómalo.
- Escoja el detergente según la variedad de las prendas, el color, la temperatura del agua y el nivel de suciedad.
- Use un detergente poco agresivo para lavar suficientemente y proteger el entorno.

## Funcionamiento del panel de mandos



La imagen que se muestra aquí es solo indicativa. El producto real que recibe puede diferir de igual modos que estas instrucciones válidas para varios modelos.

### 1. Botón de encendido

- Encender o apagar
- Cuando termine el lavado, presione el botón de encendido para parar

### 2. Botón de retardo

- Tiempo de retardo
- El tiempo de demora se refiere al período desde el nombramiento hasta el inicio

### 3. Botón de velocidad

- Seleccione la velocidad de acuerdo con la capacidad y variedad de texturas.
- Distintos procesos rango de selección de velocidad diferente, pero la velocidad de del tambor no es ajustable.

### 4. Temp. Botón

- Seleccionar la temperatura del agua según la variedad y grado de suciedad.
- Distintos procesos, diferentes rangos de temperatura del agua, algunos sin elección.

### 5. Botón de inicio / pausa

- Púlselo para comenzar el lavado.
- Presiónelo para pausar durante el lavado, presione nuevamente para continuar

### 6. Botón de programa

- Seleccionar programa según variedad y suciedad de las telas.

### 7. Limpieza cuba

- Es aconsejable su completa limpieza, esterilización y desinfección.
- Presione Temp. durante más de 3 segundos para iniciar el programa de limpieza de la cuba.

### 8. Botón de bloqueo de niños

- Utilícelo para evitar que el niño use el producto.
- Cuando el bloqueo para niños esté funcionando, la botonera estará bloqueada excepto el botón encendido.
- Presione Pre Delay por más de 3 segundos para activar / desactivar la función de bloqueo para niños

## Funcionamiento y programas

### Lavado de la colada habitual

1. Preparativos para el lavado
  - Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
  - Extraiga la cubeta de detergente, añada detergente y ciérrela.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado
3. Puede seleccionar los programas según sea necesario.
4. Pulse la tecla de inicio/pausa e inicie el lavado
5. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.
  - En el display se muestra FIN y se emite un sonido.
  - Abra la puerta para sacar las prendas.
  - Desenchufe y cierre el grifo.

### Lavado con el programa personalizado

Use esta opción cuando necesite configurar la temperatura, los tiempos de aclarado y las revoluciones del centrifugado.

1. Preparativos para el lavado
  - Abra la puerta, introduzca las prendas y vuelva a cerrarla.
  - Extraiga la cubeta de detergente, añada detergente y ciérrela.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado
3. Puede seleccionar los programas según sea necesario.
4. Pulse la tecla de temp./velocidad/programación para configurar la temperatura del agua, la velocidad de descarga y la hora de inicio.
5. Pulse la tecla de inicio/pausa para iniciar el lavado.
6. Cuando haya finalizado todo el proceso, se emite un sonido.
  - En el display se muestra FIN y se emite un sonido.
  - Abra la puerta para sacar las prendas.
  - Desenchufe y cierre el grifo.

### **Programa Algodón**

Este programa es adecuado para las prendas que tienen una suciedad moderada o leve, como algodón, ropa de cama, ropa interior, toallas y camisa, etc.

### **Programa ECO 40-60**

Adecuado para lavar ropa de algodón de suciedad normal etiquetada como lavable a 40 °C o 60 °C, en el mismo ciclo, y se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación ecodiseño.

### **Programa Deportes**

Para lavar ropa deportiva lavable a máquina.

### **Programa Edredón**

Para prendas que tienen la marca de lavable a máquina, como la ropa de cama.

### **Programa Cuidado infantil**

Este programa es para lavar ropa de bebé, ropa de personas alérgicas y ropa que necesita una alta temperatura para eliminar bacterias y ácaros.

### **Programa Vapor**

La función de vapor se activa para calentar el interior del tambor, lo que mejora el rendimiento del lavado y reduce la suciedad.

### **Programa Mixto**

Esta función se puede utilizar para lavar ropa mixta de algodón y sintético (por favor, no mezcle en la lavadora ropa que se desgarre fácilmente).

### **Programa rápido 15'**

Para lavar ropa que se usa con frecuencia, no demasiado sucia y delicada.

### **Programa 20 °C**

Para lavar manchas suaves.

### **Programa Lana**

Para lavar prendas de fibra de lana, como los tejidos de lana lavables a máquina, etc.

### **Programa de Aclarado y centrifugado**

La lavadora no lava, solo aclara y centrifuga.

### **Programa de Centrifugado**

La lavadora no lava y aclara, solo centrifuga.

## Programas de lavado

| PROGRAMA                | Temperatura (°C)                     | Velocidad de centrifugado (Run/Min.) | Tiempo (m) |
|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------|
| Algodón                 | frio ( 20 °C , 40 °C , 60 °C, 90 °C) | 800(0/400/600/1000)                  | 88         |
| Eco40-60                | 40 °C( frio , 20 °C , 60 °C )        | 1000(0/400/600/800)                  | 135        |
| Deporte                 | 20 °C (frio, 40 °C)                  | 800(0/400/600)                       | 79         |
| Edredón                 | 60 °C ( frio , 20 °C, 40 °C , 90 °C) | 1000(0/400/600/800)                  | 118        |
| Ropa bebé               | 60 °C ( 40 °C, 90 °C)                | 800(0/400/600)                       | 109        |
| Vapor de agua           | 20 °C ( frio , 60 °C, 40 °C , 90 °C) | 800(0/400/600/1000)                  | 83         |
| Mix                     | frio (20 °C, 40 °C)                  | 800(0/400/600)                       | 66         |
| Rápido 15'              | frio (20 °C, 40 °C)                  | 600(0/400/800)                       | 15         |
| 20 °C                   | 20 °C                                | 1000(0/400/600/800)                  | 63         |
| Lana                    | frio (20 °C, 40 °C)                  | 600(0/400)                           | 56         |
| Aclarado & Centrifugado | _____                                | 800(0/400/600/1000)                  | 20         |
| Centrifugado            | _____                                | 800(0/400/600/1000)                  | 14         |

**La configuración de algodón estándar a 40°C y 60°C es apropiada para lavar prendas de algodón con suciedad normal y son los programas más eficientes en cuanto a consumos combinados de energía y agua para lavar este tipo de prendas de algodón; además, la temperatura real del agua puede ser diferente de la temperatura indicada para el ciclo.**

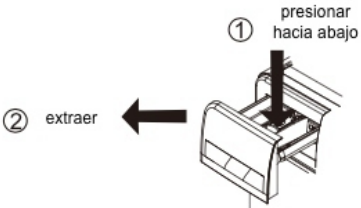
Instrucciones:

1. El tiempo necesario puede cambiarse debido a la presión del agua, la situación del desagüe, los tejidos de la colada, el peso, los cambios en la temperatura del agua.
2. Durante el proceso de lavado, el tiempo de lavado y de centrifugado serán diferentes del tiempo de funcionamiento real.
3. Durante el proceso de lavado, el tiempo de visualización real estará de acuerdo con la detección de los cambios en el peso de las prendas.
4. Debido a las diferencias en el peso de las prendas y el detergente, si la velocidad de centrifugado es demasiado baja, el aclarado no será correcto, por lo que deben aumentarse los tiempos de aclarado.
5. Los datos de la tabla pueden ser diferentes de los distintos modelos.
6. Cuando se edite el programa por defecto como programa de bajo consumo de energía, el tiempo de lavado aumentará automáticamente.



## Mantenimiento

- Para lograr una vida útil prolongada de la lavadora es necesario realizar un mantenimiento correcto.
- Antes de llevarlo a cabo debe desenchufarse la máquina.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Exterior de la lavadora</b><br>Después del lavado, debe limpiarse el exterior con un paño suave. Si está muy sucio, use un detergente o jabón apropiado. <ul style="list-style-type: none"><li>• No debe rociarse agua directamente.</li><li>• No use limpiador en polvo, disolvente, gasolina ni alcohol para limpiar el exterior de la máquina.</li></ul> | <b>Limpieza de la cubeta de detergente</b><br>Limpie regularmente la cubeta de detergente. Extráigala y lávela con agua limpia, después colóquela de nuevo.<br> |
| <b>Junta circular de la puerta</b><br>Después del lavado, elimine la suciedad, restos de papel, etc. si hay partículas extrañas, elimínelas.                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                  |

### Limpieza del acoplamiento universal (sugerencia: una vez cada semestre)

- La acumulación de residuos influirá en la velocidad de entrada de agua.
1. Extraiga la manguera del lado de acoplamiento universal.
  2. Extraiga el dispositivo roscado según la flecha indicada.
  3. Lave el interior del dispositivo roscado.
  4. Instale el dispositivo roscado limpio con la manguera de entrada de agua.



### Limpieza de la válvula de entrada de agua (sugerencia: una vez cada semestre)

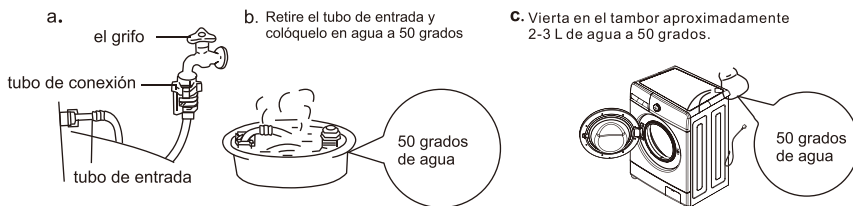
1. Extraiga la manguera del lado de la lavadora.
2. Extraiga la rejilla del filtro de la válvula de agua.
3. Limpie la rejilla del filtro con un cepillo de dientes.
4. Instale la manguera de entrada de agua.



## Mantenimiento

### Si la lavadora se congela

1. Cubra el grifo y el acoplamiento universal con una toalla caliente.
2. Extraiga el tubo de entrada de agua e introdúzcalo en agua a 50°C.
3. Vierta unos 2-3 l de agua en el tambor a 50°C.
4. Conecte el tubo de entrada de agua, abra el grifo y ponga en marcha la lavadora, compruebe que la entrada y la salida de agua sean normales.



### Limpieza del filtro de la bomba de descarga (sugerencia: una vez al mes)

1. Presione el fijador de la bomba después de la salida de agua y apague la alimentación, abra la tapa del filtro de la bomba de agua (Atención: si hay agua caliente en el interior, primero debe dejar que se enfríe).
  2. Extraiga el filtro en sentido antihorario.
  3. Lave el filtro.
  4. Sujete la bomba e introduzca el filtro, apriete en sentido horario y coloque la tapa.
- Atención: a. Apriete bien el filtro para evitar fugas.  
b. No limpie durante el funcionamiento.

### Limpieza del tambor (sugerencia: una vez al mes)

Después del uso durante un periodo de tiempo, puede haber cierta suciedad. Puede limpiar el interior y el exterior del tambor ejecutando el procedimiento para el tambor.

Atención: No introduzca prendas ni detergente cuando limpie el tambor.

## Funciones

| Función                        | Descripción   |                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bloqueo para niños             | Activación    | Para evitar peligros para los niños                                                                                                                                                               |
|                                | Desactivación | Durante el funcionamiento, pulse “Inicio Diferida” durante más de 3 segundos, desenchufe y pulse “Preprogramación” para anular el bloqueo para niños                                              |
| Anulación del bloqueo          | Activación    | Al finalizar el funcionamiento, si el interior está lleno de agua, debe activarse la bomba de descarga de agua para drenar hasta el nivel de agua suficiente para que se abra el bloqueo y parar. |
| Compensación de la desconexión | Activación    | Si está conectada la alimentación después de la desconexión, el tiempo continuará desde el momento del tiempo de parada anterior.                                                                 |
| Autobloqueo de la puerta       | Activación    | Después de seleccionar el procedimiento, la puerta se bloquea automáticamente, 2 minutos después de finalizar el funcionamiento, se anula el bloqueo.                                             |
| Limpieza del tambor            | Activación    | Para eliminar residuos y gérmenes, esterilice para limpiar el tambor.                                                                                                                             |
|                                | Desactivación | Pulse TEMP. durante más de 3 segundos para seleccionar la limpieza del tambor.                                                                                                                    |
| Inicio Diferida                | Activación    | Pulse Diferida para seleccionar el tiempo de lavado, el display indica 24 horas, una hora/un nivel, pulse de forma prolongada, el tiempo realiza un ciclo continuo.                               |

## Antes del lavado

### 1. Comprobación de las instrucciones de lavado

- Compruebe las instrucciones de lavado, donde se indican los tejidos y la forma de lavado correcta.

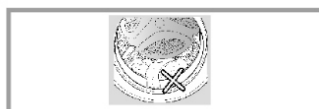
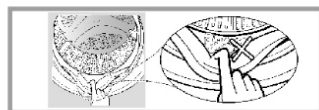
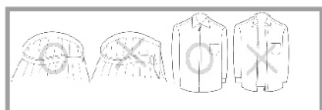
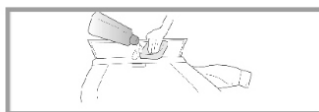
### 2. Clasificación de las prendas

- Lave las prendas de los mismos tejidos, diferentes tejidos, diferente temperatura del agua, velocidad y procedimiento de lavado, separe las prendas de colores oscuros de las blancas. Separe las prendas teñidas de las de algodón, de lo contrario, las prendas blancas desteñirán. Si es posible, no lave las prendas muy sucias junto con otras poco sucias.

- |                                                    |                                                          |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| • El grado de suciedad (intensa, moderada, ligera) | Clasificar las prendas según el grado de suciedad.       |
| • Color (blancas, colores suaves, colores oscuros) | Clasificarlas y lavar.                                   |
| • Pana (fácil de encoger, fácil de adherirse)      | Clasificar las prendas blancas y las de colores oscuros. |

#### 4. Notas

- Cuando se laven juntas prendas grandes y pequeñas, introduzca primero las grandes, que deben ser menos de la mitad del total de la colada. No lave prendas individuales, ya que puede producirse un desequilibrio. Introduzca una o dos prendas similares.
- Las prendas pequeñas como las medias de seda y los pañuelos deben lavarse dentro de bolsas de rejilla. Antes de lavar sujetadores con aros metálicos, deben extraerse éstos. Si no puede hacerse, deben introducirse en bolsas de rejilla para evitar que el sujetador se introduzca en el hueco entre las cavidades interna y externa.
- Revise todos los bolsillos para comprobar que no haya nada en su interior. Los clavos, las horquillas para el pelo, las cerillas, los bolígrafos, las monedas y las llaves dañarían la lavadora y las prendas.
- Cierre las cremalleras de todas las prendas, abroche los botones y enganche y ajuste los cinturones sueltos, asegúrese de que no puedan dañar otras prendas.
- En primer lugar, utilice el agua con un poco de detergente para lavar las zonas muy sucias, como los cuellos y los puños, para que las prendas queden más limpias.
- Compruebe las juntas de la puerta y que no haya nada en ellas.
- Compruebe que no haya nada en el tambor antes del lavado.
- Debe comprobarse que no haya atrapada ninguna prenda en la junta circular de la puerta, para evitar que se dañen las prendas y la junta.



### Situaciones que no suponen una avería

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La puerta no puede abrirse.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El programa se ejecuta.</li> <li>• Hay prendas entre la puerta y las juntas de la puerta.</li> </ul>                                                                                                       |
| Se percibe olor.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede haber olor a goma debido a que algunos componentes son de goma.</li> </ul>                                                                                                                           |
| Hay muy poca agua en el lavado y el aclarado.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La lavadora necesita poca agua durante el funcionamiento.</li> </ul>                                                                                                                                       |
| No llega el agua.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está abierto el grifo?</li> <li>• ¿Se ha congelado el tubo de entrada de agua?</li> <li>• ¿Están bloqueados los filtros?</li> </ul>                                                                       |
| Solo llega agua a medias.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si baja el nivel de agua, la lavadora cargará agua automáticamente.</li> </ul>                                                                                                                             |
| Se produce el desagüe durante el lavado.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si se añade detergente con demasiadas burbujas.</li> </ul>                                                                                                                                       |
| El tiempo restante cambia.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si las prendas están descentradas durante el centrifugado, se aumentará el tiempo de centrifugado para corregir la desviación.</li> </ul>                                                                  |
| Se escucha un ruido anormal durante el centrifugado.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el cable de alimentación toca la carcasa.</li> <li>• ¿Se han desmontado los pernos de transporte?</li> <li>• ¿Hay horquillas para el pelo o monedas en el tambor?</li> </ul>                  |
| La lavadora no puede funcionar después de un corte de corriente. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La lavadora dejará de funcionar después de un corte de corriente. Cuando se restablezca el suministro, seguirá sin poder funcionar. Pulse la tecla de encendido/apagado y reinicie el programa.</li> </ul> |

## Solución de problemas

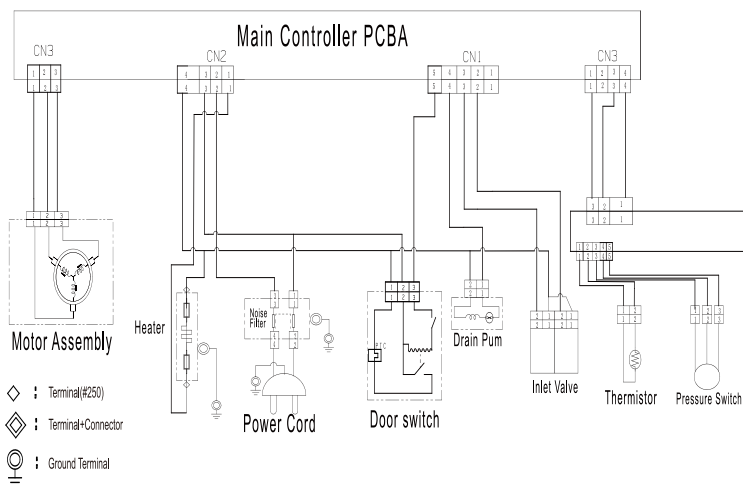
| Problema                                                     | Comprobaciones                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Soluciones                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La lavadora no arranca                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si se ha pulsado la tecla de encendido/apagado o de inicio/pausa</li> <li>• ¿Está enchufada la lavadora?</li> <li>• ¿Existe un fallo de alimentación?</li> <li>• Compruebe si está cortado el protector de fugas</li> </ul>                         | <p>Pulse la tecla de encendido/apagado o la de inicio/pausa.</p> <p>Conecte el enchufe.</p> <p>Por favor, espere.</p> <p>Abra el protector de fugas.</p>                                                                                     |
| El display indica "UE" durante el centrifugado               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si se han extraído los pernos de transporte</li> <li>• ¿Está instalada la máquina de forma estable?</li> <li>• ¿Son las prendas demasiado pequeñas o ligeras?</li> <li>• ¿Están apretadas las tuercas de bloqueo de debajo de las patas?</li> </ul> | <p>Extraiga los pernos de transporte.</p> <p>Coloque la máquina sobre un suelo estable.</p> <p>Añada más prendas.</p> <p>Apriete las tuercas de bloqueo.</p>                                                                                 |
| El display indica "IE" durante la entrada de agua            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el grifo está cerrado</li> <li>• Compruebe si está cerrado el suministro de agua o la presión de agua es demasiado baja</li> <li>• ¿Están congelados los tubos de entrada de agua?</li> <li>• ¿Están bloqueados los filtros?</li> </ul>          | <p>Abra el grifo.</p> <p>Por favor, espere.</p> <p>Use agua caliente para descongelar los tubos.</p> <p>Extraiga los filtros y límpielos.</p>                                                                                                |
| El display indica "OE" durante la salida de agua             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Están colocados demasiado altos los tubos de salida de agua?</li> <li>• ¿Están congelados los tubos de salida de agua?</li> <li>• ¿Están bloqueados los tubos de salida de agua?</li> <li>• ¿Está bloqueado el desagüe del suelo?</li> </ul>                 | <p>Extraiga los tubos de salida de agua y asegúrese de que la altura sea de 1 m máx.</p> <p>Use agua caliente para descongelar los tubos.</p> <p>Elimine las partículas extrañas y limpie los tubos.</p> <p>Limpie el desagüe del suelo.</p> |
| El display indica "DE" que es un problema de puerta          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si la lavadora ha arrancado sin cerrarse bien la puerta</li> </ul>                                                                                                                                                                                  | Compruebe que la puerta esté bien cerrada.                                                                                                                                                                                                   |
| El display indica "E" que es un problema de no calentamiento | Quite el enchufe y llame al servicio posventa.                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                              |
| El display indica "FE" durante la entrada de agua continua   | Cierre el grifo, quite el enchufe y llame al servicio posventa.                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |
| El display indica "LE" o "CE" cuando el tambor no gira       | Cierre el grifo, quite el enchufe y llame al servicio posventa.                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                              |
| Espuma excesiva                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si se ha añadido demasiado detergente</li> <li>• Compruebe si se ha añadido demasiado detergente</li> </ul>                                                                                                                                         | <p>Añada una cantidad de detergente razonable.</p> <p>Use el detergente correctamente.</p>                                                                                                                                                   |

## Especificaciones

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| Capacidad nominal de lavado       | 6.0kg             |
| Capacidad nominal de centrifugado | 6.0kg             |
| Voltaje nominal                   | 220-240V~,50-60Hz |
| Potencia de lavado                | 200W              |
| Potencia de centrifugado          | 500W              |
| Potencia temperatura caliente     | 1500W             |
| Máxima potencia                   | 1650W             |

### Esquema eléctrico

El diagrama esquemático eléctrico está sujeto a cambios sin previo aviso.  
Por favor refiérase a actual en la unidad.



Las especificaciones y características están sujetas a cambios sin previo aviso con el propósito de mejorar el producto.

# Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de las lavadoras domésticas y las lavadoras-secadoras domésticas

**Nombre o marca comercial del proveedor:** SAIVOD

**Dirección del proveedor:** Servicio de Atención al Cliente, Calle de Hermosilla 127, 28009 Madrid, Community of Madrid, Spain

**Identificador del modelo:** LSC10625

**Parámetros generales del producto:**

| Parámetro                                                                                                                                                                                                 | Valor              |       | Parámetro                                                                                                                                                                                                                      | Valor                |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----|
| Capacidad asignada <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                                    | 6,0                |       | Dimensiones en cm                                                                                                                                                                                                              | Altura               | 85 |
|                                                                                                                                                                                                           |                    |       |                                                                                                                                                                                                                                | Anchura              | 60 |
|                                                                                                                                                                                                           |                    |       |                                                                                                                                                                                                                                | Profundidad          | 44 |
| Índice de eficiencia energética <sup>(a)</sup> (IEE <sub>W</sub> )                                                                                                                                        | 46,2               |       | Clase de eficiencia energética <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                  | A                    |    |
| Índice de eficiencia de lavado <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                             | 1,031              |       | Eficacia del aclarado (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                    | 5,0                  |    |
| Consumo de energía en kWh por ciclo, sobre la base del programa «eco 40-60» en una combinación a plena carga y con parte de la carga. El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato. | 0,374              |       | Consumo de agua en litros por ciclo, sobre la base del programa «eco 40-60» en una combinación a plena carga y con parte de la carga. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua. | 36                   |    |
| Temperatura máxima dentro de la ropa tratada <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                                          | Capacidad asignada | 34    | Contenido de humedad residual ponderado <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                                     | 62,9                 |    |
|                                                                                                                                                                                                           | Mitad              | 24    |                                                                                                                                                                                                                                |                      |    |
|                                                                                                                                                                                                           | Cuarta parte       | 21    |                                                                                                                                                                                                                                |                      |    |
| Velocidad de centrifugado <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                            | Capacidad asignada | 1 000 | Clase de eficiencia de centrifugado <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                             | C                    |    |
|                                                                                                                                                                                                           | Mitad              | 1 000 |                                                                                                                                                                                                                                |                      |    |
|                                                                                                                                                                                                           | Cuarta parte       | 1 000 |                                                                                                                                                                                                                                |                      |    |
| Duración del programa <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                                              | Capacidad          | 3:18  | Tipo                                                                                                                                                                                                                           | de libre instalación |    |



|                                                                                                                                                                                                                                 |                 |      |                                                                                     |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                                                                                                                                                                                 | asigna-<br>da   |      |                                                                                     |              |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Mitad           | 2:36 |                                                                                     |              |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Cuarta<br>parte | 2:36 |                                                                                     |              |
| Ruido acústico aé-<br>reo emitido en la<br>fase de centrifuga-<br>do <sup>(a)</sup> (dB(A) re<br>1 pW)                                                                                                                          |                 | 76   | Clase de ruido acústico aéreo<br>emitido <sup>(a)</sup> (fase de centrifuga-<br>do) | B            |
| Modo apagado (W)<br>(si procede)                                                                                                                                                                                                |                 | 0,50 | Modo preparado (W) (si proce-<br>de)                                                | -            |
| Inicio aplazado (W)<br>(si procede)                                                                                                                                                                                             |                 | 4,00 | Modo preparado en red (W) (si<br>procede)                                           | No aplicable |
| Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor: 36 meses                                                                                                                                                              |                 |      |                                                                                     |              |
| Este producto ha sido diseñado para liberar io-<br>nes de plata durante el ciclo de lavado                                                                                                                                      |                 |      | NO                                                                                  |              |
| Información adicional:                                                                                                                                                                                                          |                 |      |                                                                                     |              |
| Enlace al sitio web del proveedor, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 9<br>del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión: <a href="http://www.elcorteingles.es">www.elcorteingles.es</a> |                 |      |                                                                                     |              |

(a) para el programa «eco 40-60»

Modelo introducido en el mercado de la Unión desde 04/03/2025.



**Número de registro EPREL:** 2280847

**Proveedor:** EL CORTE INGLES SA (Fabricante)

**Servicio de atención al cliente:**

**Nombre:** Servicio de Atención al Cliente

**Correo electrónico:** [clientes@elcortheingles.es](mailto:clientes@elcortheingles.es)

**Dirección:**  
Calle de Hermosilla 127, 28009 Madrid, Community of Madrid, Spain

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2280847>

**Sitio web:** [www.elcortheingles.es](http://www.elcortheingles.es)

**Sitio web:**

**Teléfono:** 900 373 900



Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de 3 años.

**Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:**

- Instalación incorrecta (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas), reinstalaciones o amueblamientos efectuados por el consumidor sin aplicarlas correctas instrucciones.
- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.
- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.
- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.
- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o acelerados por condiciones ambientales adversas.
- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

**Igualmente, quedan excluidos de la garantía:**

- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.
- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abatibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.
- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.
- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

# ADVERTÊNCIAS

## ADVERTÊNCIAS

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão e instruções relacionadas com a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relacionadas com a utilização do aparelho de uma forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não pode ser feita por crianças sem supervisão.
- Crianças com idade inferior a 3 anos devem ser mantidas afastadas a menos que sejam continuamente vigiadas. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, ou pelo seu representante de assistência ou por um Técnico Qualificado para evitar perigo.
- **ATENÇÃO:** para evitar um perigo devido a redefinição acidental do corte térmico, este aparelho não pode ser alimentado através de um dispositivo de ligação elétrica, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja

## ADVERTÊNCIAS

regularmente ligado e desligado pela empresa de fornecimento de energia.

- Deve utilizar os conjuntos de mangueiras novas que são fornecidos com o aparelho e não deve usar os conjuntos de mangueiras velhas.

### INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA (TÊM DE SER CUMPRIDAS)

Para evitar danos físicos ou materiais ao utilizador ou a outras pessoas e bens de outras pessoas, por favor, assegure-se de que cumpre as questões de segurança.

- Risco de choque elétrico.

1. Por favor, use 220V-240V, acima de 10A deve ser usada uma tomada com fio terra.
  2. Quando introduzir e retirar a ficha da tomada, puxe pela ficha e não pelo cabo de alimentação. Quando os pinos da ficha do cabo de alimentação estiverem sujos, limpe-os com um pano seco.
  3. Não introduza nem retire a ficha da tomada com as mãos molhadas.
  4. Retire a ficha da tomada quando terminar a lavagem e quando fizer reparações ou limpeza.
- Existe o perigo de incêndio e de fuga de corrente.
1. Não permita a colocação da máquina de lavar roupa perto de fogo, nem a utilização de cigarros acesos, velas e materiais voláteis perto da máquina.
  2. Não salpique água para o painel de controlo da máquina de lavar roupa.

## ADVERTÊNCIAS

3. Não coloque a máquina de lavar em locais molhados nem no exterior.

4. Fixe a bomba de drenagem e certifique-se de que o esgoto não está entupido.

- Perigo de altas temperaturas

1. Quando lavar a altas temperaturas, o vidro da porta fica quente. Não toque no vidro da porta, especialmente crianças.

2. Quando abrir a porta depois de lavar a altas temperaturas espere até que a temperatura baixe para um nível seguro e a porta desbloqueie automaticamente.

- Existe o perigo de ferimentos

1. Guarde a caixa de cartão num local seguro, caso necessite de transportar a máquina. Não deixe as crianças brincarem com a caixa pode ser perigoso.

2. Não deixe as crianças mexerem nem subirem para cima da máquina de lavar roupa.

3. Feche a porta depois da utilização para evitar que as crianças entrem para o tambor.

- Existe o perigo de ferimentos

1. Não coloque coisas pesadas no topo da máquina de lavar.

2. Se quiser mudar a máquina de sítio, peça ajuda a outra pessoa.

3. Apenas mande reparar a máquina a um Técnico Qualificado

- Existe a perigo de danificar a roupa

1. Não lave roupa que seja à prova de água, como impermeáveis (gabardines), produtos enchidos com penas, sacos-cama.

2. Lave só a roupa que pode ser lavada, se tiver dúvidas, siga as instruções.

- Existe a perigo de explosão

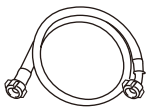
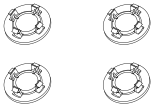
1. Não lave roupa que esteja manchada com querosene, gasolina, diluente ou outros produtos inflamáveis.

2. Não lave a roupa quando houver fuga de gás

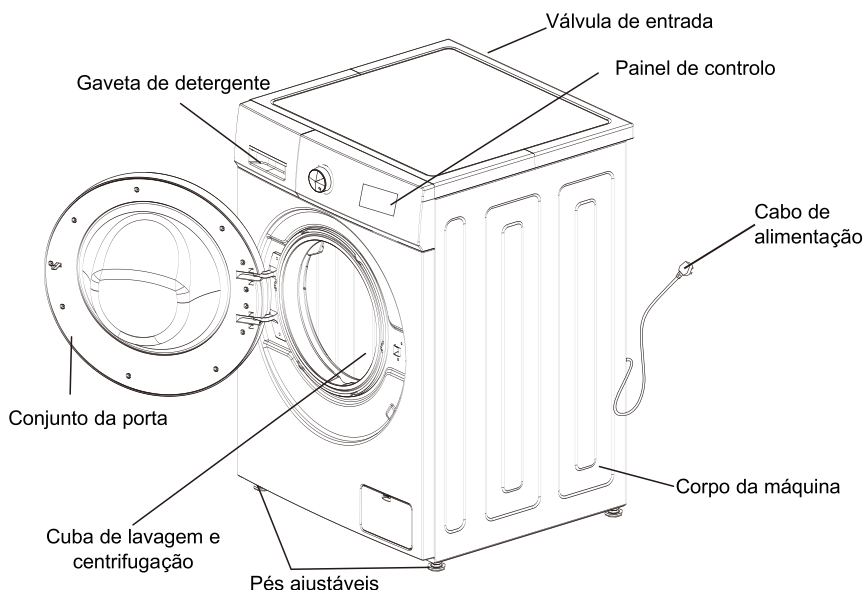
- Se retirar a ficha da tomada, o bloqueio pode ser desbloqueado mesmo que exista muita água dentro da máquina. Por isso, verifique o nível de água dentro da máquina antes de desbloquear a porta para evitar danos desnecessários.

## NOME DOS COMPONENTES

### Especificação dos acessórios

| Manual de Utilizador                                                              | Mangueira de fornecimento de água                                                 | Chave Inglesa                                                                     | tampas dos parafusos de segurança                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |

### Nome dos componentes



A imagem acima é apenas para referência, a informação detalhada deve ser baseada no produto real!

### **Advertências:**

1. A primeira utilização pode drenar alguma água para fora. Esta é água residual depois de efetuar o teste de desempenho, isto é normal.
2. Após cada utilização, retire a ficha da tomada e feche a torneira para evitar inundações acidentais ou incêndio.



# INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

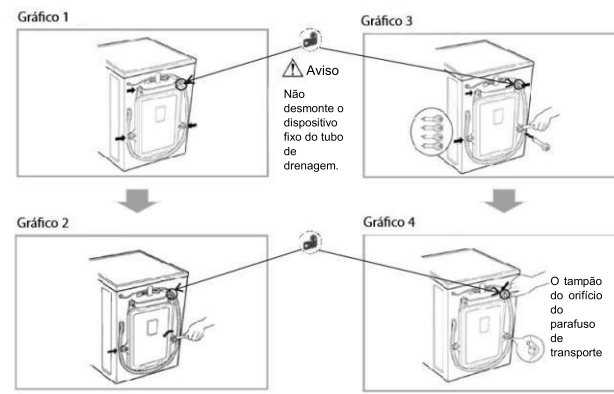
- Assegure-se de que a temperatura dos locais onde a máquina é instalada ou colocada é superior a 0°C e de que não é colocada no exterior.
- Coloque a máquina de lavar roupa corretamente de acordo com as normas de regulamentação de gestão.
- Mantenha a base da máquina de lavar ventilada se for colocada numa superfície com carpete.
- Existem muitas pragas nas cidades. Por favor, mantenha a área circundante limpa uma vez que danos causados por baratas ou outras pragas não são abrangidos pela garantia.
- A máquina de lavar roupa não pode ser embutida.

## Parafusos de fixação para transporte

A máquina de lavar vem com parafusos de fixação para transporte para evitar danos internos durante o transporte.

## Retirar os parafusos de fixação

1. Para evitar danos internos durante o transporte, são instalados 4 parafusos. Antes de utilizar a máquina de lavar, retire os parafusos. (ver figura 1).
- Se os parafusos não forem retirados, será causada vibração, ruído e outros problemas.
2. Use a chave inglesa que é fornecida para retirar os 4 parafusos. (ver figura 2)
3. Rode a borracha do parafuso ligeiramente e retire os parafusos. Guarde os parafusos e a chave. (ver figura 3)
- Os parafusos devem ser novamente colocados quando transportar a máquina de lavar roupa.
4. Use os tampões fornecidos para tapar os orifícios dos parafusos.



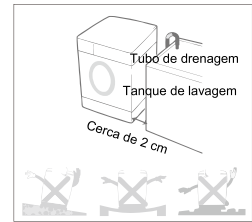
## Requisitos de posicionamento

Ajuste horizontal:

- O ângulo inclinado deve ser inferior a 1 grau.

Tomada Elétrica

- A distância entre qualquer lado da máquina de lavar e a tomada deve estar dentro de 1,5 metros.
- Não use muitos aparelhos elétricos ligados a uma tomada.



Limpeza da área envolvente

- É necessário limpar a parede, porta e chão.
- Instale a máquina de lavar roupa numa superfície estável e sólida com piso que escoe a água em vez de um piso macio absorvente ou de madeira.
- Não coloque roupa suja ou outras coisas em cima da tampa da máquina de lavar, caso contrário, pode causar funcionamento anormal.

### ⚠ Atenção:

Ligação elétrica

1. Não use um bloco de tomadas ou algo parecido.
  2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, entre em contacto com um Técnico Qualificado para efetuar a reparação.
  3. Depois de usar a máquina de lavar, tire a ficha da tomada e feche a torneira.
  4. Ligue a máquina de lavar a uma tomada com terra que corresponda aos princípios de ligações elétricas.
  5. Coloque a máquina de lavar de maneira que seja fácil ligar a ficha à tomada.
- Se a máquina precisar de manutenção, entre em contacto com a Assistência Técnica para reparação da máquina. Pessoas sem qualificações adequadas podem causar danos e problemas na máquina.
  - Não coloque a máquina de lavar num local onde a temperatura esteja abaixo de zero. Os tubos irão congelar e quebrar. Além disso, a temperatura abaixo de zero irá danificar o controlador de programação.
  - Se colocar a máquina de lavar num ambiente onde a temperatura esteja abaixo de zero, por favor, deixe a máquina de lavar permanecer à temperatura ambiente durante algumas horas antes de a pôr a trabalhar.

## Informações sobre ligação à terra

- A máquina de lavar tem de ter dispositivos de ligação à terra. Se ocorrer um problema, o dispositivo pode reduzir o risco de choque elétrico. O dispositivo está equipado com um cabo (incluindo um cabo e uma ficha com ligação à terra). A ficha com ligação à terra tem de ser introduzida numa tomada apropriada. Se quiser saber se a máquina de lavar está corretamente ligada à terra, entre em contacto com um técnico de manutenção. Se a ficha não for compatível com a tomada, por favor não substitua a ficha você próprio.
- Quando a sua máquina deitar fumo ou libertar um odor, por favor, desligue imediatamente da corrente elétrica e entre em contacto com um Técnico Qualificado.

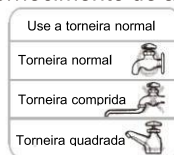
As máquinas de lavar devem ser ligadas a uma entrada de água. Use as mangueiras e canos novos em vez dos velhos.

Para garantir a qualidade, são efetuados testes de injeção de água antes da máquina de lavar sair de fábrica, por isso pode haver água dentro da cuba interna, vedantes da porta e painel da porta, isto é normal.

## Ligação da entrada de água

1. A pressão da água de fornecimento deve ser entre 30kPa e 1000kPa.
2. Não fricção a rosca do parafuso quando ligar o tubo de entrada de água à válvula.
3. Instale equipamento de redução de pressão se a pressão de fornecimento de água for superior a 1000kPa.

- São fornecidos dois vedantes nos conectores de ambas as extremidades do tubo para evitar fuga de água.
- Abra a torneira e verifique se os conectores têm fuga.
- Verifique os tubos regularmente. Substitua-os se for necessário.
- Assegure-se de que os tubos não são danificados ou enrolados uns nos outros.



Junta de borracha do conector do tubo de água.

## Ligação do tubo de entrada e torneira

- 1** Verifique os vedantes de borracha em ambos os lados da mangueira. Introduza um vedante de borracha nos encaixes roscados em cada mangueira para evitar fuga.

Vedante de borracha



Mangueira de borracha

(Para entrada de água na máquina de lavar).

- 2** Ligue as mangueiras de fornecimento de água à torneira de água de forma justa manualmente e depois aperte mais 2/3 voltas com um alicate.
- Ligue a mangueira azul à torneira.



**ADVERTÊNCIA:** Não aperte demais. Pode danificar o acoplamento.

- 3** Depois de ligar a mangueira de entrada à torneira de água, abra as torneiras de água para limpar substâncias estranhas (sujeira, areia e serradura) em linhas de água. Deixe a água drenar para um balde, e verifique a temperatura da água.



- 4** Ligue a mangueira à entrada de água firmemente à mão e depois aperte mais 2/3 voltas com um alicate.



**ADVERTÊNCIA:** Não aperte demais a mangueira. Se apertar demais pode danificar as válvulas e pode resultar em fuga e em danos materiais.

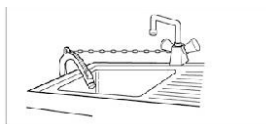
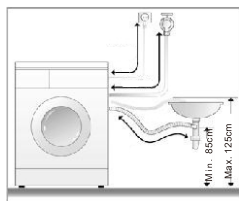
- 5** Verifique se existem fugas abrindo a torneira. Se houver fuga de água, verifique os passos de 1 a 4 novamente.

- Esta máquina de lavar está concebida para aplicações domésticas, não a instale num navio, caravana ou camião.
- Feche a torneira se a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo. (por ex. durante as férias).
- Retire a ficha da tomada e cancele a função de bloqueio de porta para evitar que as crianças se tranquem dentro da máquina.
- Materiais de embalagem (por ex., película, esferovite) podem prejudicar a segurança das crianças e podem causar asfixia!

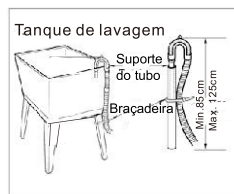
Atenção: COLOQUE TODO O MATERIAL DE EMBALAGEM FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

### Instalar o tubo de drenagem

- Instale o tubo de drenagem com a ajuda de uma corda de elevação.
- Por causa de danos causados por raios de fuga para o chão, coloque a tubagem de drenagem corretamente.
- Para evitar o sifão, a altura do tubo de drenagem deve estar entre 0,85m e 1,25 m, além disso, a ponta do tubo de drenagem não deve ser colocada dentro de água.
- Se o tubo de drenagem for comprido demais, não o force para o introduzir na máquina de lavar roupa, isso pode causar ruído anormal. (Ver o esquema na página seguinte)



instruções de instalação do tubo.



### Ajuste Horizontal

- Para evitar ruído e vibração nivele a máquina de lavar. De preferência, coloque-a num canto da divisão.
- Se o chão não estiver nivelado regule os pernos de alinhamento. (Não coloque pedaços de madeira ou algo parecido), assegure-se de que os quatros pernos de alinhamento tocam firmemente no chão, e de que a máquina está completamente nivelada

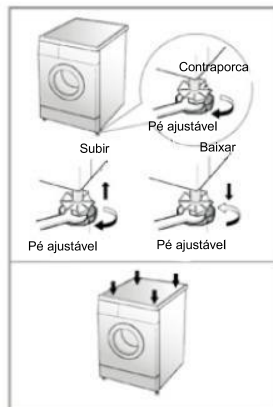


- Ajustar os pernos de alinhamento

Regule o pé ajustável para se assegurar de que a máquina está nivelada, o qual pode ser colocado no chão de forma estável. Depois de regulado, aperte a contraporca para segurança. Não coloque a máquina de lavar roupa numa plataforma, que seja mais alta que o chão, para evitar que a máquina caia podendo causar acidentes.

- Verificação na diagonal

Aplicando força descendente na diagonal na máquina de lavar, a máquina de lavar não deve abanar. (Ambas as diagonais têm de ser verificadas, se a máquina de lavar abanar, tem de reajustar o pé ajustável.)



## MÉTODOS DE BLOQUEIO DA PORTA E REMOÇÃO

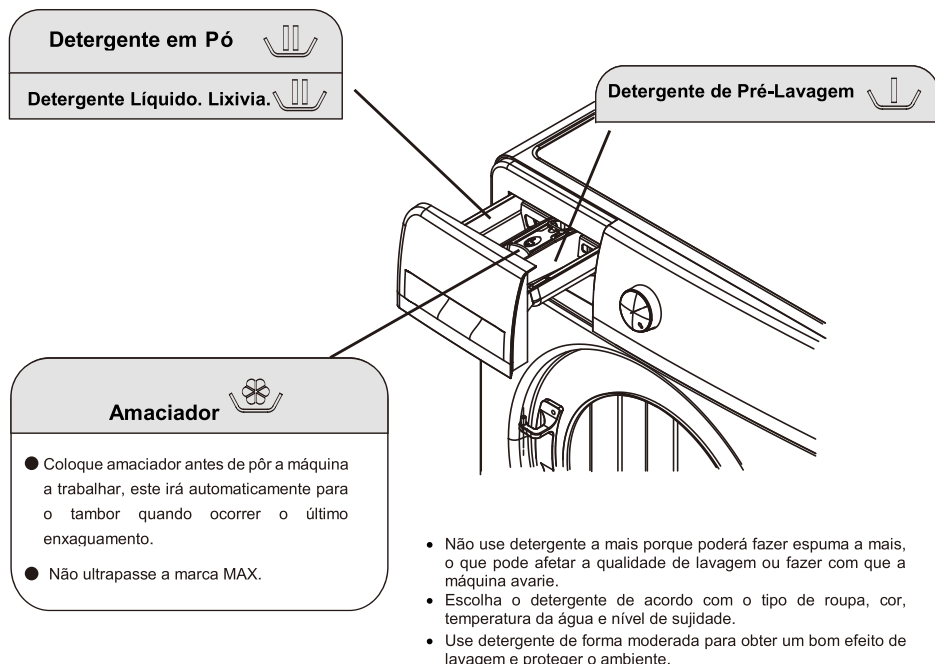
### BLOQUEIO DA PORTA

- Quando a máquina parar o funcionamento, a porta será bloqueada automaticamente e a luz/símbolo de “” porta bloqueada no painel está acesa.

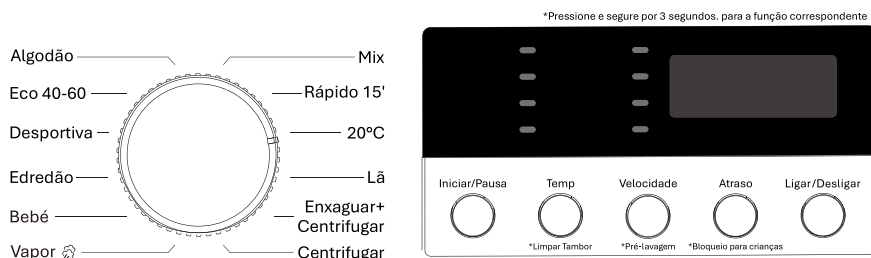
### REMOVER BLOQUEIO DA PORTA

- Quando a luz/símbolo de “” estiver acesa, prima “Início/Pausa”, o tambor de lavagem/escoamento de água para. Por favor, aguarde cerca de 2 minutos, o bloqueio da porta será removido automaticamente.
- Se abrir a porta durante o funcionamento pode sair espuma, apanhe a espuma com uma toalha.
- Se a temperatura estiver alta demais, a porta não se abre durante o funcionamento.
- Se o nível da água estiver alto demais, a porta não se abre durante o funcionamento.

## MÉTODO DE UTILIZAÇÃO DA GAVETA DE DETERGENTE



## Funções no Painel



1. Botão Ligar/Desligar ("On/Off")
  - Botão para ligar ou desligar o fornecimento de energia elétrica.
  - Quando o programa terminar, prima o botão "On/Off" para desligar.
2. Botão de Programação Horária
  - Tempo de programação
  - O tempo de programação refere-se ao período que decorre entre o momento da programação e o início do programa.
3. Botão de Velocidade de Centrifugação
  - Selecione "Velocidade" de acordo com o nível de carga e variedade da roupa.
  - Os diferentes programas permitem optar por diversas velocidades de centrifugação, mas no programa de limpeza não poderá optar.
4. Botão Temp.
  - Selecione a temperatura da água de acordo com o tipo de roupa e o grau de sujidade.
  - Em alguns programas poderá escolher a temperatura da água, noutros não será possível.
5. Botão "Início/Pausa"
  - Prima para dar início ao programa de lavagem
  - Prima para efetuar uma pausa durante o funcionamento do programa e volte a premir para retomar.
6. Botão "Programa"
  - Selecione o programa de acordo com a variedade e grau de sujidade da roupa.
7. Limpeza do Tambor
  - Para limpeza de resíduos e completa esterilização e desinfecção.
  - Prima " Temp." durante mais de 3 segundos para iniciar o programa de limpeza do tambor.
8. Botão de Bloqueio para Crianças
  - Prima para evitar que as crianças coloquem a máquina em funcionamento
  - Quando a opção de bloqueio para crianças estiver ativada todos os botões, com exceção do botão "On/Off" ficarão indisponíveis.
  - Prima "Temp.+Velocidade" durante mais de 3 segundos para LIGAR/DESLIGAR a função de bloqueio para crianças.

## Funções e Programas

### Utilização para tratamento de roupa do dia-a-dia

1. Preparação
  - Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
  - Abra a gaveta do detergente, coloque-o na gaveta e feche-a.
2. Prima o botão Ligar/Desligar (On/Off)
3. Prima o botão "Início/Pausa" para dar início à lavagem
4. Quando todas as operações estiverem terminadas, é emitido um sinal sonoro.
  - O ecrã mostra a palavra FIM e ouve-se o sinal sonoro.
  - Abra a porta para retirar a roupa.
  - Desligue e feche a torneira.

### Utilização de programas personalizados

Se desejar configurar a temperatura, o tempo de enxaguamento e a velocidade das rotações.

1. Prepare a roupa para a lavagem
  - Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
  - Abra a gaveta do detergente, coloque-o na gaveta e feche-a.
2. Prima o Botão On/Off
3. Podem ser seleccionados os seguintes programas:
4. Prima Temp./Velocidade/Prog. Horária para configurar a temperatura da água, a velocidade de centrifugação e a programação horária.
5. Prima o botão Início/Pausa para dar início ao programa.
6. Quando todas as operações estiverem terminadas, é emitido um sinal sonoro.
  - O ecrã mostra a palavra FIM e ouve-se o sinal sonoro.
  - Retire a roupa.
  - Desligue e feche a torneira.



## Introdução ao Programa de Algodão

Este programa é adequado para a roupa que está ligeira ou moderadamente suja, como algodão, roupa da cama, roupa interior, toalhas e camisas, etc...

### 1. Preparação para a lavagem

- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta.
- Puxe a gaveta de detergente e coloque detergente e depois feche-a.

### 2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a alimentação.

### 3. Rode o botão de programas para escolher o programa “Algodão”

- O programa de lavagem será selecionado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água necessária.

### 4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa” para começar a lavagem

### 5. Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

- Se quiser alterar a definição atual durante o processo de lavagem, prima primeiro o botão “Iniciar/Pausa” e pare a lavagem, depois prima o botão para reiniciar.

## Programa Rápido 15'

Este programa é indicado para lavar roupas com maior frequência e não muito sujas.

### 1 Preparar a lavagem

- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta
- Puxe a caixa de detergente e coloque detergente e depois feche-a

### 2 Prima o Botão Power

### 3 Rode o botão e selecione o programa Rápido 15'.

- O programa de lavagem será ativado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água, o nível de centrifugação e a intensidade de lavagem.

### 4 Prima o botão Start/Pause e a máquina irá iniciar o programa de lavagem.

### 5 Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

**Para alterar a programação quando a máquina já se encontra a trabalhar, deverá pressionar o botão Start/Pausa e escolher a função que quer alterar. No final volta a pressionar o botão Start/Pausa**

**Para evitar estragos na roupa, a centrifugação não pode ser colocada no máximo e a temperatura só está disponível “fria”; “20°” e “40°”.**

**De modo a proporcionar uma melhor performance na lavagem a máquina está adaptada para funcionar com menos de 2kg de roupa no interior**

## Programa Roupas de Bebê

- 1 Preparar a lavagem
  - Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta
  - Puxe a caixa de detergente e coloque detergente e depois feche-a
- 2 Prima o Botão Power
- 3 Rode o botão e selecione o programa Roupas de Bebê.
  - O programa de lavagem será ativado automaticamente.
  - Escolha a temperatura da água, o nível de centrifugação e a intensidade de lavagem.
- 4 Prima o botão Start/Pause e a máquina irá iniciar o programa de lavagem.
- 5 Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

***Para alterar a programação quando a máquina já se encontra a trabalhar, deverá pressionar o botão Start/Pausa e escolher a função que quer alterar.***

***No final volta a pressionar o botão Start/Pausa***

***Para obter um melhor desempenho anti bacteriano deverá escolher temperaturas altas. Atenção quando abrir a porta da máquina, pode libertar vapores quentes.***

## Apresentação da função “Enxaguar & Centrifugar”

A máquina não lava nesta função, apenas enxagua e centrifuga.

1. Preparação para a lavagem
  - Abra a porta e coloque a roupa e depois feche a porta.
2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a energia.
3. Rode o botão de programas para escolher o programa “Enxaguar&Centrifugar”
  - O programa de lavagem será selecionado automaticamente.

***Para alterar a programação quando a máquina já se encontra a trabalhar, deverá pressionar o botão Start/Pausa e escolher a função que quer alterar. No final volta a pressionar o botão Start/Pausa***

***Pode seleccionar o nível de centrifugação mais alta, mas não permite seleccionar a temperatura da água.***

## **Apresentação do programa “Centrifugar”**

1. Preparação para a lavagem
  - Abra a porta, coloque roupa dentro da máquina e feche a porta.
2. Prima a tecla “Liga/Desliga”, ligue a alimentação.
3. Rode o botão de programas e escolha “Centrifugar”.
4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa”.
  - Começa a drenar água e a centrifugar.
5. Quando todas as operações tiverem terminado, é emitido um sinal sonoro.
  - Antes de começar a centrifugar, assegure-se de que não há pregos, chaves ou outros objetos estranhos na cuba para evitar danos desnecessários.
  - Durante o processo de centrifugação, a velocidade de centrifugação real pode não ser consistente com a velocidade do programa, isto acontece porque a máquina de lavar ajusta a velocidade de acordo com o equilíbrio entre a roupa.
  - Pode haver um som roncante rítmico durante a centrifugação, este é o som normal da bomba de drenagem não é um problema na máquina.

## **Programa de Édredon**

- 1 Preparar a lavagem
  - Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta
  - Puxe a caixa de detergente e coloque detergente e depois feche-a
- 2 Prima o Botão Power
- 3 Rode o botão e selecione o programa Edredon.
  - O programa de lavagem será ativado automaticamente.
  - Escolha a temperatura da água, o nível de centrifugação e a intensidade de lavagem.
- 4 Prima o botão Start/Pause e a máquina irá iniciar o programa de lavagem.
- 5 Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

***Para alterar a programação quando a máquina já se encontra a trabalhar, deverá pressionar o botão Start/Pausa e escolher a função que quer alterar. No final volta a pressionar o botão Start/Pausa***

***Ao escolher temperaturas para a água de 60° e 90°, o sistema não permitirá selecionar um nível de centrifugação alta.***

***Cobertores e mantas elétricas não podem ser lavados (causa danos na máquina e nas roupas)***

***Não deixar que as roupas fiquem entaladas na porta da máquina. Atenção ao encher o tambor da máquina para evitar excesso de vibração a quando da centrifugação. Não colocar roupa demasiado pesada.***

***Ao colocar a roupa na máquina de forma errada, pode fazer com que o programa de centrifugação não funcione, irá aparecer a mensagem “UE”. Volte a colocar a roupa na máquina.***

## Programa Sport

Para roupa desportiva

1 Preparar a lavagem

- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta
- Puxe a caixa de detergente e coloque detergente e depois feche-a

2 Prima o Botão Power

3 Rode o botão e selecione o programa Sport.

- O programa de lavagem será ativado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água, o nível de centrifugação e a intensidade de lavagem.

4 Prima o botão Start/Pause e a máquina irá iniciar o programa de lavagem.

5 Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

***Para alterar a programação quando a máquina já se encontra a trabalhar, deverá pressionar o botão Start/Pausa e escolher a função que quer alterar. No final volta a pressionar o botão Start/Pause***

***Ao escolher temperaturas para a água de 60° e 90°, o sistema não permitirá selecionar um nível de centrifugação alta***

## Função ECO

Esta função pode ser usada quando a roupa não está muito suja, deste modo irá poupar água e eletricidade.

1 Preparar a lavagem

- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta
- Puxe a caixa de detergente e coloque detergente e depois feche-a

2 Prima o Botão Power

3 Rode o botão e selecione o programa “ECO”

- O programa de lavagem será ativado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água, o nível de centrifugação e a intensidade de lavagem.

4 Prima o botão Start/Pause e a máquina irá iniciar o programa de lavagem.

5 Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

***Para alterar a programação quando a máquina já se encontra a trabalhar, deverá pressionar o botão Start/Pausa e escolher a função que quer alterar. No final volta a pressionar o botão Start/Pause***

## Função Mix

Esta função pode ser usada para misturar roupa com tipos de tecido diferentes como algodão, sintético, etc. (por favor, não misture roupa que friccione).

### 1. Preparar para a lavagem

- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta
- Puxe a caixa de detergente e coloque detergente e depois feche-a.

### 2. Prima a tecla “Liga/Desliga” e ligue a alimentação.

### 3. Rode o botão de programas para escolher o programa “Mix”.

- O programa de lavagem será selecionado automaticamente.

### 4. Prima a tecla “Iniciar/Pausa” para começar a lavagem.

### 5. Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

***Para alterar a programação quando a máquina já se encontra a trabalhar, deverá pressionar o botão Start/Pausa e escolher a função que quer alterar. No final volta a pressionar o botão Start/Pause***

***Ao escolher temperaturas para a água de 60° e 90°, o sistema não permitirá selecionar um nível de centrifugação alta***

## Programa de Lã

Para lavar tecidos em lã com texturas em lã.

### 1 Preparar a lavagem

- Abra a porta, coloque a roupa e feche a porta
- Puxe a caixa de detergente e coloque detergente e depois feche-a

### 2 Prima o Botão Power

### 3 Rode o botão e selecione o programa LÂ.

- O programa de lavagem será ativado automaticamente.
- Escolha a temperatura da água, o nível de centrifugação e a intensidade de lavagem.

### 4 Prima o botão Start/Pause e a máquina irá iniciar o programa de lavagem.

### 5 Quando o programa terminar, ouvirá um sinal sonoro ou uma melodia.

***Para alterar a programação quando a máquina já se encontra a trabalhar, deverá pressionar o botão Start/Pausa e escolher a função que quer alterar. No final volta a pressionar o botão Start/Pause***

***Ao escolher temperaturas para a água de 60° e 90°, o sistema não permitirá selecionar um nível de centrifugação alta.***

***Depois de terminar a lavagem, e por se tratar de roupa delicada, não deve deixar que esta fique muito tempo dentro da máquina, pois poderá causar estragos e deformações na roupa.***

***Por favor não lave roupas de cor juntamente com as roupas brancas.***

***Utilizar detergente específico para lã vai ajudar a manter a qualidade da roupa por mais tempo.***

## Programa de Lavagem

| Programa                 | Temperatura (°C)                | Rotações (rpm)      | Tempo(m) |
|--------------------------|---------------------------------|---------------------|----------|
| Algodão                  | cold water(20°C,40°C,60°C,90°C) | 800(0,400,600,1000) | 88       |
| Eco 40-60                | 40°C(cold water,20°C,60°C)      | 1000(0,400,600,800) | 135      |
| Desportiva               | 20°C(cold water,40°C)           | 800(0,400,600)      | 79       |
| Edredão                  | 60°C(cold water,20°C,40°C,90°C) | 1000(0,400,600,800) | 118      |
| Bebê                     | 60°C(40°C,90°C)                 | 800(0,400,600)      | 109      |
| Vapor                    | 20°C(cold water,40°C,60°C,90°C) | 800(0,400,600,1000) | 83       |
| Mix                      | cold water(20°C,40°C)           | 800(0,400,600)      | 66       |
| Rápido 15'               | cold water(20°C,40°C)           | 600(0,400,800)      | 15       |
| 20°C                     | 20°C                            | 1000(0,400,600,800) | 63       |
| Lã                       | cold water(20°C,40°C)           | 600(0,400)          | 56       |
| Enxaguar+<br>Centrifugar | —                               | 800(0,400,600,1000) | 20       |
| Centrifugar              | —                               | 800(0,400,600,1000) | 14       |

Algodão normal a 60° C e 40° C são adequados para lavar peças de roupa de algodão com grau de sujidade normal. São os programas mais eficientes em termos de consumos de energia e água para lavagem deste tipo de peças de roupa; além disso, a temperatura real da água pode ser diferente da temperatura declarada para o ciclo.

Observações:

1. A duração do programa será alterada de acordo com a pressão da água, com o tipo de peças de roupa, a quantidade de roupa e a temperatura da água.
2. Por essa razão poderá existir uma diferença entre o tempo apresentado no ecrã e a duração efetiva do programa.
3. Se a velocidade for muito inferior, a lavagem será menos eficaz; se tal acontecer aumente o tempo de lavagem.
4. Parâmetros diferentes, modelos diferentes.
5. Quando um programa personalizado consumir menos energia, o tempo de lavagem será automaticamente aumentado.

## MANUTENÇÃO

- Efetue manutenção para prolongar a vida útil da sua máquina de lavar.
- Antes de efetuar manutenção, desligue-a da corrente elétrica.

### Corpo da máquina de lavar

Depois de lavar a roupa, limpe a máquina com um pano suave. Se estiver muito suja, use um produto de limpeza.

- Não aplique água diretamente.
- Não use produtos de polimentos, diluente, gasolina ou álcool para limpar o corpo da máquina.

### Anel da junta da porta

Depois da lavagem, retire sujeira, resíduos de papel, etc... se existirem outras matérias estranhas, remova-as.

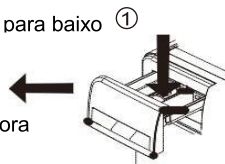
### Limpeza da gaveta de detergente

Limpe a gaveta de detergente regularmente. Retire-a e lave-a com água limpa, depois volte a introduzi-la.

Pressione para baixo ①

②

Puxe para fora



### Limpeza da ligação da torneira de entrada da água (sugestão: uma vez/ de seis em seis meses)

- Caso se acumulem resíduos, isto irá influenciar a velocidade de entrada da água.
- Desenrosque o tubo.
- Retire o tubo.
- Lave o interior da rosca.
- Volte a instalar o tubo na torneira de entrada da água.



### Limpeza da Válvula de Entrada de Água (sugestão: uma vez/ de seis em seis meses)

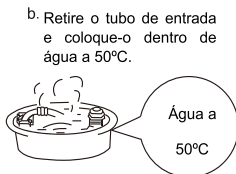
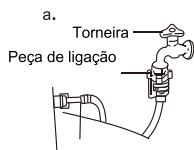
1. Retire o tubo da parte lateral da máquina de lavar
2. Retire a rede do filtro da parte lateral da máquina de lavar.
3. Limpe a rede do filtro com uma escova de dentes.
4. Instale o tubo de entrada.



## MANUTENÇÃO

### Quando as ligações à água ou a água no interior da máquina estiver congelada

1. Cubra a torneira e o acoplamento universal com uma toalha quente.
2. Retire o tubo de entrada, e coloque-o dentro de água a 50 graus.
3. Deite para dentro do tambor cerca de 2-3L de água a 50 graus.
4. Ligue o tubo de entrada, abra a torneira e ligue a máquina de lavar, verifique se a entrada e saída de água são normais.



### Limpeza do filtro da bomba de escoamento de água (sugestão: uma vez/ano)

1. Prima o fixador na bomba depois de escoar a água e desligue a alimentação, abra a tampa do filtro de água. (Atenção: se a água estiver muito quente, prossiga com este procedimento depois da água ter arrefecido.)
  2. Retire o filtro desapertando-o para a esquerda.
  3. Lave o filtro.
  4. Direcione para a bomba e introduza o filtro, aperte-o para a direita e aperte a tampa.
- Atenção:
- a) Aperte bem o filtro para evitar fuga.
  - b) Não limpe durante a operação.

### Limpeza do Tambor (sugestão: uma vez/mês)

Depois de usar durante um período, pode haver alguma sujidade. Pode limpar o interior do tambor efetuando o procedimento do tambor. Atenção: não coloque roupa nem detergente quando limpar o tambor.



## Diversidade de Funções

| Função                                   | Descrição      |                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bloqueio para crianças                   | Funcionalidade | Para evitar ferimentos em crianças                                                                                                                                                                           |
|                                          | Procedimento   | Durante o funcionamento, prima TEMP.+ VELOCIDADE durante mais de 3 segundos, desligue da corrente ou prima TEMP.+ VELOCIDADE para remover o Bloqueio para Crianças                                           |
| Remoção inteligente do bloqueio da porta | Funcionalidade | Quando um programa termina, se o nível de água no interior da máquina for muito elevado, a bomba de escoamento da água é ativada até ao ponto de permitir a abertura da porta, sendo em seguida desativada.  |
| Compensação de paragem de funcionamento  | Funcionalidade | Quando a máquina é ligada, depois de ter sido desligada no decurso de um programa, o programa que estava selecionado é retomado no ponto em que se encontrava antes da paragem.                              |
| Bloqueio automático da porta             | Funcionalidade | Depois de selecionar o programa, a porta é bloqueada automaticamente; 2 minutos após o final do programa o bloqueio é retirado.                                                                              |
| Limpeza do tambor                        | Funcionalidade | Para retirar a sujidade e os germes, execute este procedimento para limpeza da máquina                                                                                                                       |
|                                          | Procedimento   | Prima " Temp." durante mais de 3 segundos para iniciar o programa de limpeza do tambor.                                                                                                                      |
| Programação horária                      | Funcionalidade | Prima PROGRAMAÇÃO HORÁRIA para selecionar a hora de lavagem; o ecrã mostra as 24 horas; cada vez que prime o botão avança uma hora. Prima durante um período longo, o tempo é apresentado de forma circular. |

## Cuidados a ter antes da lavagem

1. Símbolos de lavagem
  - Verifique sempre as etiquetas da roupa que apresentam os símbolos e o método de lavagem.
2. Classificação de lavagem
  - Lave em conjunto as peças de roupa com uma textura semelhante; separe sempre a roupa se pretender lavar peças de roupa com texturas, temperaturas, velocidade e tipos de lavagem diferentes; separe igualmente peças com cores vivas das peças de cor branca. Separe os tecidos tingidos das peças em algodão, caso contrário as peças brancas em algodão podem ficar tingidas. Se possível, não lave peças muito sujas juntamente com peças relativamente limpas.

- O grau de sujidade (elevada, moderada, ligeira)
- Cor (branco, cores claras, cores fortes)
- Roupa delicada (quebra e amarrota-se facilmente)

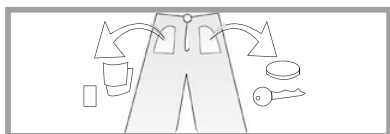
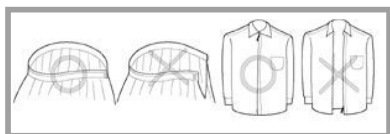
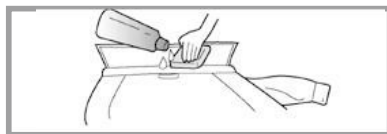
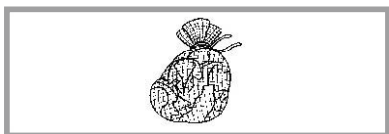
Separe a roupa e lave-a de acordo com o grau de sujidade.

Separe a roupa por cores.

Separe a roupa branca e a roupa com cores fortes

### 3. Notas

- Se lavar em conjunto peças de maiores e menores dimensões, coloque primeiro as peças maiores, que deverão representar menos de metade da roupa a lavar. Por favor, não lave peças isoladas, pois esse facto pode causar problemas de equilíbrio.  
Lave sempre um ou dois tipos de peças de roupa semelhantes.
- Peças pequenas, como por exemplo meias de seda e lenços devem ser colocadas em sacos de rede próprios para lavagem na máquina. Antes de lavar um sutiã com aros metálicos, procure retirar as partes metálicas. Se isso não for possível, coloque-os em sacos de rede para evitar que o sutiã fique preso no espaço entre a entrada e a saída da água.
- Verifique todos os bolsos para ter a certeza de que estão vazios. Ganchos, isqueiros, esferográficas, moedas e chaves podem danificar a sua máquina de lavar.
- Aperte os fechos de correr, feche os botões e aperte os cintos soltos, certificando-se de que as restantes peças não são danificadas por eles.
- Antes de iniciar a lavagem aplique água com um pouco de detergente para lavar as áreas com maior sujidade, como as golas ou os punhos, este processo permitirá uma melhor limpeza final da roupa.
- Verifique as juntas da porta e certifique-se de que não têm resíduos.
- Certifique-se de que não há nenhum objeto no tambor antes de iniciar a lavagem.
- Certifique-se que não há peças de roupa presas no anel de vedação da porta para evitar danos na roupa e na porta da máquina.



## Situações particulares

|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não consegue abrir a porta.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Um programa está em execução.</li> <li>• Há roupas entre a porta e as borrachas da porta</li> </ul>                                                                                                                                |
| Verifica-se um odor desagradável.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pode cheirar um pouco a borracha porque alguns componentes contêm borracha.</li> </ul>                                                                                                                                             |
| Há muito pouca água quando lava e enxagua.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• O tambor da máquina precisa de pouca água durante o funcionamento.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| Não há entrada de água.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A torneira está aberta?</li> <li>• A mangueira de entrada da água está aberta?</li> <li>• Os filtros estão bloqueados?</li> </ul>                                                                                                  |
| A água volta a entrar a meio do programa.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o nível da água diminuir, a máquina volta a encher automaticamente o tambor.</li> </ul>                                                                                                                                         |
| A água sai para o esgoto durante a lavagem.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se adicionou detergente em excesso (que tenha causado muito espuma).</li> </ul>                                                                                                                                           |
| O tempo restante até final do programa é alterado.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se as roupas estão fora do centro quando o tambor roda, o tempo de rotação aumenta de forma a corrigir o desvio.</li> </ul>                                                                                                        |
| Verifica-se um ruído anormal quando a máquina está em rotação.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o cabo de alimentação está a tocar no armário.</li> <li>• Os parafusos de transporte foram retirados?</li> <li>• Haverá ganchos para o cabelo ou moedas no tambor?</li> </ul>                                         |
| A máquina de lavar não arranca depois de um corte de corrente elétrica. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A máquina para de funcionar depois de um corte de corrente elétrica. Quando a energia elétrica é reposta a máquina não retoma o funcionamento. Prima o botão de Ligar/Desligar e selecione de novo o programa desejado.</li> </ul> |

## Guia de Resolução de Problemas

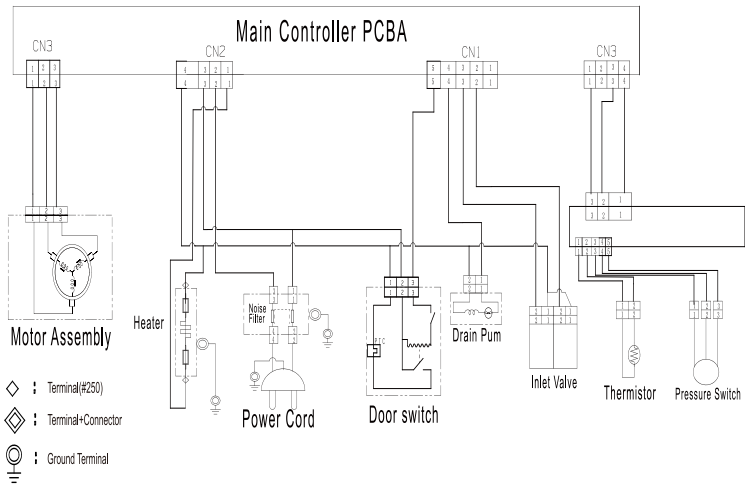
| Problema                                                | Pontos a verificar                                                                                                                                                                                                                                                                                | Soluções                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A máquina de lavar roupa não inicia o programa          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se premiu o botão de Ligar/Desligar ou o botão de Início/Pausa?</li> <li>- A ficha não está ligada à tomada?</li> <li>- Existe uma falha de energia?</li> <li>- Verifique se a junta de proteção contra fugas está danificada.</li> </ul>      | <p>Prima o botão de Ligar/Desligar ou o botão de Início/Pausa.</p> <p>Ligue a ficha à tomada elétrica.</p> <p>Aguarde um pouco.</p> <p>Verifique a junta de proteção contra fugas.</p>                                                  |
| O ecrã rotativo apresenta "UE"                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificou se o parafuso de transporte foi desmontado?</li> <li>- A máquina está colocada numa posição firme?</li> <li>- As peças de roupa são muito pequenas ou muito leves?</li> <li>- As porcas de bloqueio sob os pés estão bem apertadas?</li> </ul> | <p>Desmonte o parafuso de transporte.</p> <p>Coloque a máquina sobre uma superfície firme.</p> <p>Adicione mais peças de roupa.</p> <p>Aperte as porcas de bloqueio.</p>                                                                |
| O ecrã de entrada de água apresenta "IE"                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique se a torneira está fechada.</li> <li>- O fornecimento de água está cortado ou a pressão da água é muito reduzida?</li> <li>- As tubagens de entrada da água estão congeladas?</li> <li>- Os filtros estão bloqueados?</li> </ul>               | <p>Abra a torneira.</p> <p>Aguarde um pouco.</p> <p>Use água quente para descongelar os canos.</p> <p>Retire os filtros e limpe-os.</p>                                                                                                 |
| O ecrã de saída de água apresenta "OE"                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- A tubagem de saída está numa posição muito elevada?</li> <li>- A tubagem de saída está congelada?</li> <li>- A tubagem de saída está obstruída?</li> <li>- O ralo estará entupido?</li> </ul>                                                            | <p>Verifique as tubagens de saída e certifique-se que não estão a uma altura superior a 1 metro.</p> <p>Use água quente para descongelar as mangueiras.</p> <p>Retire os corpos estranhos e drene as tubagens.</p> <p>Limpe o ralo.</p> |
| Ecrã de problemas com a porta apresenta "DE"            | - Verifique se iniciou a máquina sem fechar bem a porta                                                                                                                                                                                                                                           | Certifique-se de que a porta está bem fechada.                                                                                                                                                                                          |
| Não aquece<br>O ecrã apresenta "E"                      | Desligue a máquina da alimentação elétrica e ligue para os Serviços de Assistência Técnica.                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                         |
| O ecrã de entrada de água contínua apresenta "FE"       | Feche a torneira, desligue a máquina da tomada elétrica e ligue para os Serviços de Assistência Técnica.                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                         |
| O ecrã apresenta "LE" ou "CE" quando o tambor não roda. | Feche a torneira, desligue a máquina da tomada elétrica e ligue para os Serviços de Assistência Técnica.                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Excesso de espuma                                       | Verifique se adicionou detergente em excesso.                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Utilize a quantidade correta de detergente.</p> <p>Utilize o detergente corretamente.</p>                                                                                                                                            |

# ESPECIFICAÇÕES

|                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| Capacidade de lavagem nominal     | 6.0kg              |
| Tensão nominal                    | 220-240V~, 50-60Hz |
| Potência de lavagem nominal       | 200W               |
| Potência de centrifugação nominal | 500W               |
| Potência de aquecimento nominal   | 1500W              |
| Potência máxima                   | 1650W              |

## Diagrama esquemático elétrico

O diagrama esquemático elétrico está sujeito a alterações sem aviso prévio. Verifique qual é o indicado na unidade.



As especificações e funções estão sujeitas a alterações sem aviso prévio para fins de melhoria do produto.

# Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética das máquinas de lavar roupa para uso doméstico e das máquinas combinadas de lavar e secar roupa para uso doméstico

**Marca comercial ou nome do fornecedor:** SAIVOD

**Endereço do fornecedor:** Servicio de Atención al Cliente, Calle de Hermosilla 127, 28009 Madrid, Community of Madrid, Spain

**Identificador de modelo:** LSC10625

**Parâmetros gerais do produto:**

| Parâmetro                                                                                                                                                                                                   | Valor                           |       | Parâmetro                                                                                                                                                                                                                    | Valor        |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----|
| Capacidade nominal <sup>(a)</sup> (Kg)                                                                                                                                                                      | 6,0                             |       | Dimensões (cm)                                                                                                                                                                                                               | Altura       | 85 |
|                                                                                                                                                                                                             |                                 |       |                                                                                                                                                                                                                              | Largura      | 60 |
|                                                                                                                                                                                                             |                                 |       |                                                                                                                                                                                                                              | Profundidade | 44 |
| Índice de eficiência energética <sup>(a)</sup> (IEE <sub>w</sub> )                                                                                                                                          | 46,2                            |       | Classe de eficiência energética <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                               | A            |    |
| Índice de eficiência de lavagem <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                              | 1,031                           |       | Eficácia de enxaguamento (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                               | 5,0          |    |
| Consumo de energia, expresso em kWh por ciclo, no programa «eco 40-60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial O consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho. | 0,374                           |       | Consumo de água, expresso em litros por ciclo, no programa «eco 40#60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial O consumo real de água depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água. | 36           |    |
| Temperatura máxima no interior do têxtil tratado <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                                        | Capacidade nominal              | 34    | Humidade restante ponderada (%) <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                                           | 62,9         |    |
|                                                                                                                                                                                                             | Metade da capacidade nominal    | 24    |                                                                                                                                                                                                                              |              |    |
|                                                                                                                                                                                                             | Um quarto da capacidade nominal | 21    |                                                                                                                                                                                                                              |              |    |
| Velocidade de centrifugação <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                            | Capacidade nominal              | 1 000 | Classe de eficiência de perda de humidade por centrifugação <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                   | C            |    |

|                                                                                                                                                                                                                        |                                 |       |                                                                         |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                                                                                                                                                                        | Metade da capacidade nominal    | 1 000 |                                                                         |                     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Um quarto da capacidade nominal | 1 000 |                                                                         |                     |
| Duração do programa <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                                                             | Capacidade nominal              | 3:18  | Tipo                                                                    | De instalação livre |
|                                                                                                                                                                                                                        | Metade da capacidade nominal    | 2:36  |                                                                         |                     |
|                                                                                                                                                                                                                        | Um quarto da capacidade nominal | 2:36  |                                                                         |                     |
| Emissões de ruído aéreo na fase de centrifugação <sup>(a)</sup> (dB (A) re 1 pW)                                                                                                                                       |                                 | 76    | Classe de emissão de ruído aéreo <sup>(a)</sup> (fase de centrifugação) | B                   |
| Modo desligado (W) (se aplicável)                                                                                                                                                                                      |                                 | 0,50  | Modo de espera (W) (se aplicável)                                       | -                   |
| Início diferido (W) (se aplicável)                                                                                                                                                                                     |                                 | 4,00  | Modo de espera em rede (W) (se aplicável)                               | Não aplicável       |
| Duração mínima da garantia do fornecedor: 36 meses                                                                                                                                                                     |                                 |       |                                                                         |                     |
| Produto preparado para libertar iões de prata no ciclo de lavagem                                                                                                                                                      |                                 |       | NÃO                                                                     |                     |
| Informações adicionais:                                                                                                                                                                                                |                                 |       |                                                                         |                     |
| Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 9, do Regulamento (UE) 2019/2023 da Comissão: <a href="http://www.elcorteingles.es">www.elcorteingles.es</a> |                                 |       |                                                                         |                     |

(a) para o programa «eco 40-60».

Modelo colocado no mercado da União de 04/03/2025.



**Número de registo EPREL:** 2280847

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2280847>

**Fornecedor:** EL CORTE INGLES SA (Fabricante)

**Sítio Web:** [www.elcorteingles.es](http://www.elcorteingles.es)

**Serviços de atendimento a clientes:**

**Nome:** Servicio de Atención al Cliente

**Sítio Web:**

**Endereço eletrónico:** [clientes@elcorteingles.es](mailto:clientes@elcorteingles.es)

**Telefone:** 900 373 900

**Endereço:**

Calle de Hermosilla 127, 28009 Madrid, Community of Madrid, Spain





Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve-o a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

O Real Decreto Legislativo 84/2021 de 18 de Outubro outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 3 anos.

**Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:**

- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.
- Causas acidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.
- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleireiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.  
Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.
- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

**Também ficam excluídos da garantia:**

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candeeiros, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.
- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.
- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibragens, etc.
- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

# **WARNING**

**Caution:** *Read and follow all safety and operating instruction before first use of this product.*

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It is suitable to keep away children of less than 3 years unless they are permanently watched.

This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervisions.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- this appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

## **WARNING**

- farm houses.
- by clients in hotels , motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.
- For washing machines having ventilation openings in the base, the openings must not be obstructed by a carpet.
- Manual loss , Call our service number.
- Water pressure:0.03-1MPa
- CAUTION: In order to avoid a hazaro due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied throughn an External switching device such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

## **Safety Notifications (Please Must Follow)**

In order to prevent the harm or damage to the user or the person and property of others, please make sure to follow the safety issues

The risk of electric shock.

1. Please use 220V-240V, above 10A with ground wire dedicated socket.
2. When inserting and pulling out the power cord please use the plug, please. Don't use the damaged power cord. When the power cord pin is dirty please wipe clean with dry cloth in time.
3. Do not use the wet hand to insert or pull out the plug.
4. Please pull out the plug when finishing, Repairing or cleaning.

The danger of fire and current leakage

1. Do not allow the washing machine close to the fire, or lighted cigarettes, candles and volatile materials.
  2. Please do not sprinkle the water on the control panel of washing machine.
  3. Please do not put the washing machine in the place of wet and outside place.
  4. Please fix the drain pump and make sure the sewer unobstructed.
- The danger of high temperature
1. When washing in high temperature, the door glass will be heating. Please do not touch the door glass, especially children.
  2. When opening the door after high temperature

washing, please wait for the temperature cooled down to a safe level and the door will be unlocked automatically.

The danger of getting hurt

2. Please handle the carton box after removing, don't let the children touch or eat.

3. Do not allow the children to operate or climb up to the washing machine.

4. Please close the door after use to avoid the children enter into the drum.

The danger of injury

1. Do not put any heavy things on the top of the washing machine.

2. If you want to move the machine, please remember ask for help.

3. Please do not ask unprofessional people to repair the machine.

The danger of damage the cloths

1. Please do not wash the cloths which is waterproof, like Raincoat, feather products, sleeping bags

2. Please wash the cloths which can be washed, if you have any doubt, please following the instructions..

The danger of explosion

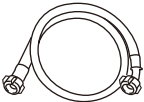
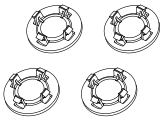
1. Please do not washing the cloths which stained with kerosene, gasoline, thinner, inflammable goods.

2. Please do not washing when gas leakage

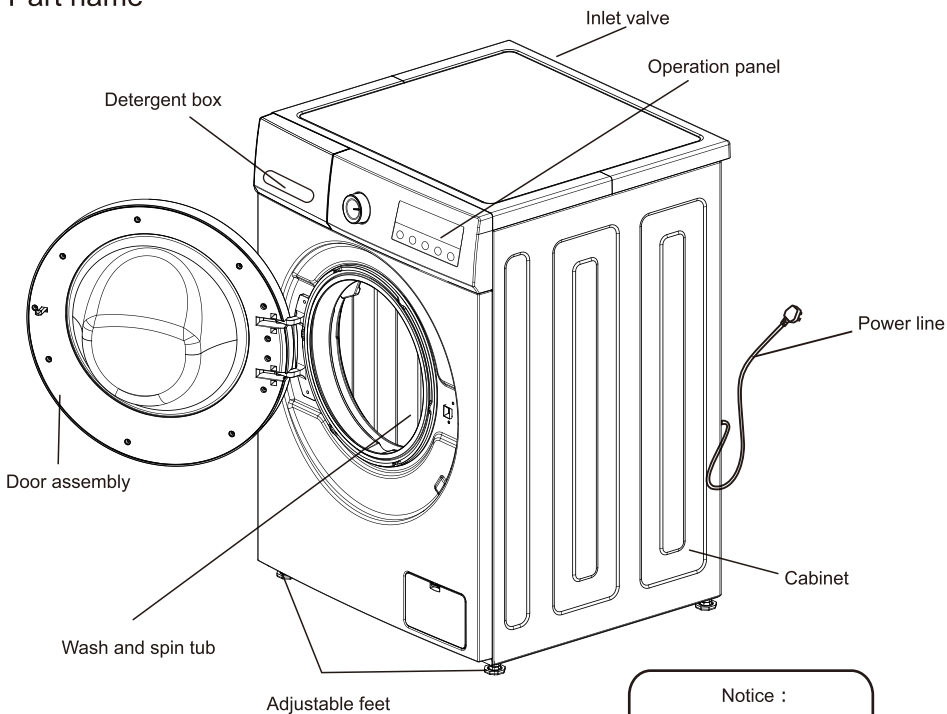
When pull out the plug, the lock can be unlock even if there is lot of water inside. So please check the water level inside before unlock the door in order to avoid the unnecessary loss.

## Part name

### Attachment specification

| user manual                                                                       | water supply hose                                                                 | wrench                                                                            | transportation bolt caps                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |

## Part name



#### Important notice:

- 1.The product appearance and specifications may be varied without notice to raise the product quality.
- 2.The product appearance and specifications may be varied with that of the related energy efficiency test or the related safety test, etc.

#### Notice :

- 1.the first use may drain some water out. It's residual water after performance test, belong to the normal phenomenon.
- 2.After each use, please pull the plug and turn off the faucet to prevent accidental flood or fire.

## Installation instruction

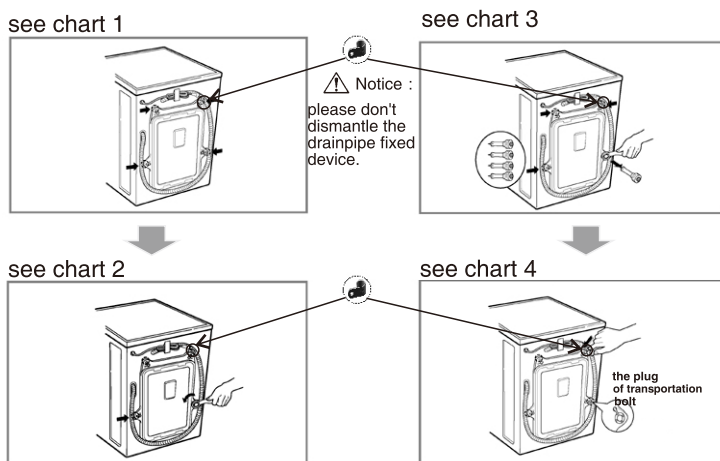
- Make sure the temperature of the places where the washer is installed or placed above 0°C or put it outside.
- Place the washer correctly according to management standards and regulations.
- Keep the base of washer ventilated when it is placed on the ground with carpet.
- There are too much pests in villages. Please keep the surroundings clean because any damages caused by cockroaches or other pests don't belong to warranty.

### Transportation bolt

Washers are installed with transport bolt to prevent internal damage in transit.

### Dismantle the transportation bolt

1. In order to prevent internal damage in transit, 4 bolts are installed. Before using the washer, dismantle the bolt. (see chart 1 )
- If the bolts are not dismantled, violent vibration, noise and trouble will be caused.
2. Use the attached wrench to loosen the 4 bolts. (see chart 2 )
3. Twist the bolt rubber slightly and then pull out the bolts, keep the bolts and wrench as standby. (see chart 3 )
- The bolts should be remounted no matter when to transport the washer.
4. Use attached stopples to seal the screw holes. (see chart 4 )





## Requires for positions

Horizontal adjustment:

- The slant angle should be less than 1 degree.

Power outlet

- The distance between any side of washer and power outlet should be within 1.5 meters.
- Don't use too many electrical appliances in one outlet.

Environment cleaning

- It's necessary to clean the wall, door and ground.
- Install the washer on a hard and steady ground with floor drain rather than soft blanket or wooden floor.
- Don't put dirty clothes or some other goods on a washer's head cover, otherwise it may impact the normal operation.

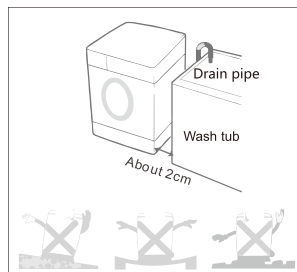
### ⚠ Notice

#### Power connection

1. Don't use the wiring board or something like that.
  2. If the power lines are damaged, please contact professionals to repair.
  3. After the use of washer, pull the plug and turn the tap off.
  4. Connect the washer with grounded outlet to correspond to the wiring principles.
  5. Place the washer in which is easy to connect the outlet.
- Contact the maintenance center and ask professionals to repair the washer. Laypeople may cause damages and troubles on the washer.
  - Don't put the washer in the place where the temperature is below zero. The pipes will be frozen and break. Moreover, the temperature below zero will damage the programming controller.
  - If move the washer in an environment whose temperature is below zero, please keep the washer at room temperature for a few hours before starting it.

#### Grounding introduction

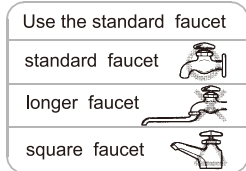
- A washer must have the grounding devices. If a trouble happens, the device can reduce the risk of electrical shock. The device is equipped with a cable (including a wire and a grounded plug). The grounded plug must be inserted in an appropriate outlet. If you want to know if the washer is grounded correctly, please contact with professional maintenance staff. If the plug can't match with the outlet, please don't change the plug by yourself.
- Once your washer smokes or emits an odor, please cur the power and contact with professional maintenance staff.



**Washers should be connected with water inlet. Please use attached new plumbing rather than the old.**  
**In order to ensure the quality, water injection tests are carried out before the washer leaves factory, so there may be water inside the internal tub, door seals and door panel, which are normal.**

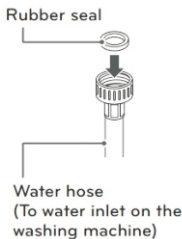
## Water inlet connection

1. The pressure of supply water should be between 30kPa and 1000kPa.
2. Don't abrade the screw thread when connect the inlet pipes with valves.
3. Please install dropping equipment if the pressure of supply water surpasses 1000kPa.
- Two seals are supplied in the connectors of both ends of the pipe to prevent water leaking.
- Turn on the tap and check if the connectors leak.
- Check the pipes regularly. Please change them if necessary.
- Make sure the pipes don't be damaged or twine with each other.

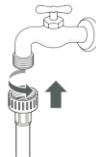


## The connection of inlet pipes and taps

- 1** Check the rubber seals on both sides of the hose. Insert a rubber seal into the threaded fittings on each hose to prevent leaking.



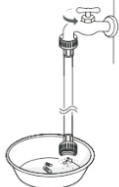
- 2** Connect the water supply hoses to the water faucets tightly by hand and then tighten another 2/3 turn with pliers.  
 -Connect the blue hose to water faucet.



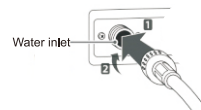
### ⚠ WARNING

- Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

- 3** After connecting inlet hose to water faucets, turn on the water faucets to flush out foreign substances (dirt, sand or sawdust) in the water lines. Let water drain into a bucket, and check the water temperature.



- 4** Connect the hoses to the water inlet tightly by hand and then tighten another 2/3 turn with pliers.



### ⚠ WARNING

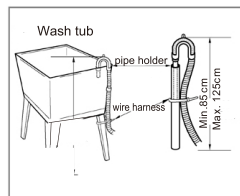
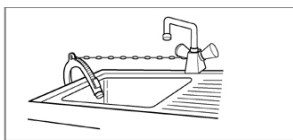
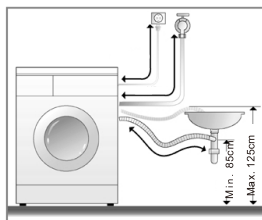
- Do not overtighten the hoses. Overtightening can damage the valves resulting in leaking and property damage.

- 5** Check for leaks by turning on the faucets. If water leaks, check steps 1 to 4 again.

- Such washing machine is designed for home appliances, please do not install it on ship, traveling truck or plane.
- Please turn off the stopcock if long time out of use.  
( e.g vacation)
- Please remove plug and cancel door lock function to avoid child locking himself/herself inside.
- Packing materials(e.g film, foam) could harm child's safety and cause asphyxia! Attention: MAKE ALL PACKING MATERIEALS OUT OF CHILD REACH.

## Install drain-pipe

- Please fix the drain-pipe by a lifting rope.
- For the sake of lightening damage or ground leakage, please place the drain-pipe correctly.
- In order to avoid siphon, the height of drain-pipe should be between (0.85m-1.25m), moreover, the terminal of drain-pipe should not be placed in water.
- If the drain-pipe is too long, please do not force to insert it into washing machine, which would cause abnormal noises.  
(Please check sketch map next page)



the instruction of installation of pipe

## Horizontal Adjustment

- To avoid noise and vibrate by adjusting washing machine level. place it at the room corner preferably.
- If ground not level, please adjust alignment pins.( Do not put wood pieces or something like), please make sure four alignment pins touch ground tightly, and machine level completely.

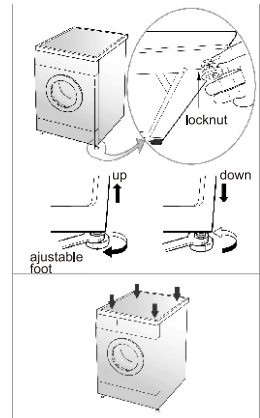


- **Adjust adjustable feet**

Adjust the adjustable feet to make sure the washing machine is in balance, which can be placed on the ground steadily. After settling, screw the locknut to guarantee. Do not place the washing machine in the platform, which is higher than the ground, in order to prevent the machine from falling down because of other accidents.

- **The diagonal check**

Applying force downward on the diagonal of the washing machine, washing machine should not shake. (both diagonal need to check, if the washing machine shake, must readjust adjustable foot.)



## **Methods of Door Lock and Remove**

### **Door locking / unlocking**

- The door will lock automatically after a laundry program starts. At this time, the door lock lamp is on.
- Press the “start / pause” key, and wait for a few seconds after the washing / dewatering tub stops rotating. If the door opening conditions are met, the door lock will be released automatically, and the display screen shows that the door lock light is off.
- The door cannot be opened either during high temperature operation or under high water level in washing.
- Foam overflowing if open the door during operating, please catch foam with towel.

## The Usage Method of the Detergent Box

**Synthetic Detergent Powder** 

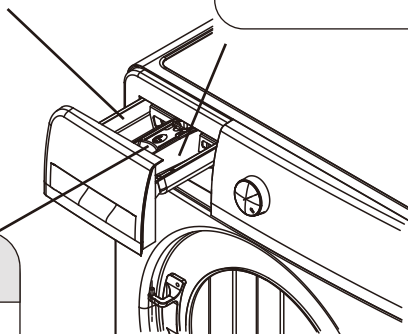
- Please dissolve detergent (e.g soap pieces) before putting into detergent box.

**Liquid detergent. Bleach** 

- Please use detergent with less foam.
- Please use two times water to dilute the concentrated type detergent before putting into detergent box.

**Prewashing Detergent** 

- Please put moderate detergent after selecting Pre-washing function if cloths is too dirty.



The above picture is just for reference, the detailed information should be based on the real product!

**Softener** 

- Please put softener before washing, which will pour into drum automatically when last potch happening.
- When using concentrated type softener, please dilute it with appropriate water.
- Do not exceed MAX mark.

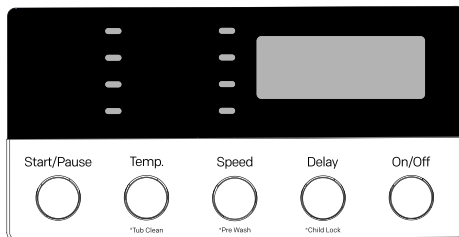
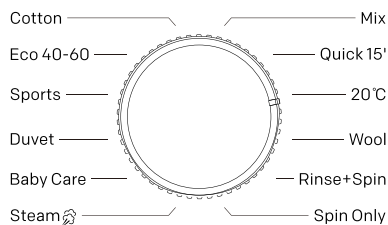
- Use special detergent.
- Do not use too much detergent which will cause too much foam and affect washing quality or will cause malfunction.
- Select detergent according to cloths variety, color, water temperature and contamination level.
- Please use moderate detergent to get washing effect and protect environment.

## The Recommendations on detergent use at the various temperatures

- When washing heavily soiled whites, we recommend using cotton programs of 60°C or above and a normal washing powder (heavy duty) that contains bleaching agents that at medium/high temperatures provide excellent results.
- For washes between 40°C and 60°C, the type of detergent used needs to be appropriate for the type of fabric and level of soiling. Normal powders are suitable for "white" or colour fast fabrics with high soiling, while liquid detergents or "colour protecting" powders are suitable for coloured fabrics with light levels of soiling.
- For washing at temperatures below 40°C we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labeled as suitable for low temperature washing.

# Function Introduction of Operating Panel

\* Press & Hold 3sec. for The Corresponding Function



•  inverter •

Image shown here is indicative only. Actual product you receive may differ.

## 1. On/Off Button

- Turn on or turn off power.
- When procedure finish, press On/Off to cut off power.

## 2. Delay Button

- Delay Time
- Delay time refers to the period from appoint to end .

## 3. Speed Button

- Select the Speed according to the capacity and variety of cloths.
- Different procedure, different speed select range, but the speed of drum clearance no choice.

## 4. Temp. Button

- Select water temperature according to the variety and contamination degree.
- Different procedure, different water temperature range, some no choice.

## 5. Start/Pause Button

- Press it to start operating
- Press it to pause during operation, press again to continue.

## 6. Program Button

- Select program according to variety and contamination of cloths.

## 7. Tub Clean

- For the sake of clearing the scouring remained, and completing sterilization&disinfection
- Press Temp. for more than 3 seconds to start tub clean program.

## 8. Pre Wash Button

- If the cloths are too dirty, you can choose this program before washing.
- Press Speed for more than 3 seconds to start pre wash program.

## 9. Child-Lock Button

- Press it to guard against child operating.
- Child-Lock operating, other buttons unavailable except On/Off.
- Press Delay for more than 3 seconds to ON/OFF Child-Lock function.

# The introduction of function and program

## Usage of routine clothes

### 1.Preparations

- Open the door put clothes in and closes the door.
- Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
- Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.

### 2.Press the On/Off button

### 3.The programs can be selected according to requirements.

### 4. According to the need, push corresponding button to set water temperature, spin speed, delay time.

### 5.Press Start/Pause button and begin to wash.

### 6.When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- Open the door to get cloths out.
- Unplug and turn off the stopcock.

- If you want to change the current setting during the process of washing, please push "Start/Pause" button first and stop washing, then push button to reset.

## Cotton Program

This program is suitable for the clothes which are moderate or mild dirty, like cotton, beddings, underwear, towels and shirt, etc...

- When the washing machine washing towel, the yarn will be squeezed, washing will get rough surface, using the fiber softening agent, to prevent this kind of phenomenon happens to the greatest extent.

## Sports Program

Wash the machine- washable sports clothes

## Duvet Program

The cloths have the machine-washable mark, like bedding, bed sheets, curtains, etc

- The electric blanket and carpet cannot be washed.(It will damage the machine and clothes).
- Put the clothes in the washing drum properly and uniform when spinning, in order to avoid large vibration.
- Heavy clothes cannot be entanglement ,need to put inside the washing machine after shaking loose.

- Uneven clothes can lead to not spinning , take out clothes, shake them off and put them in again.

### **Baby Care Program**

This program is to wash infant clothing, allergy people clothing and clothing need high temperature bacteria suppression mite.

- When taking out of clothes, please pay attention to the internal heating steam. To avoid scald, Open the door to exhaust first, and then remove clothes.

### **Steam Program**

The steam function is activated to have the inner drum environment heated, leading to the improvement on washing performance and dirt reduced.

### **Mix Program**

This function can be used to wash mix clothes like cotton, synthetic and soon (please do not mix wash the clothes that easily rub off).

- Please separate white or bright color clothes from dark clothes.

### **Quick 15' Program**

To wash clothes that are changed frequently, not too dirty and thin clothes

### **20°C Program**

Wash minor stains

### **Wool Program**

Wash wool fiber texture, such as machine washable wool fabrics, etc.

- After washing completed, take the clothes in time, drying, after shaking loose plastic deformation in order to avoid placing time is too long.
- Please separate white or bright color clothes from the dark clothes for washing.
- Using special wool detergent can reduce clothing damage, improve the washing effect.

### **Rinse+Spin Program**

The machine will not wash, only rinse and spin.

- The Spin speed can be selected the highest, but the temperature cannot be set.



## **Spin Only Program**

The machine will not wash and rinse, only spin.

- During the process of spinning, the actual spinning speed may be inconsistent with the program speed, which is because the washer adjust the speed according to the balance between clothes.

## The introduction of washing programs

| Program    | Temperature (°C)                         | Spin Speed (Run/Min.)        | Time(m) |
|------------|------------------------------------------|------------------------------|---------|
| Cotton     | cold water ( 20°C , 40°C , 60°C , 90°C ) | 800 ( 0 , 400 , 600 , 1000 ) | 88      |
| Eco40-60   | 40°C ( cold water , 20°C , 60°C )        | 1000 ( 0 , 400 , 600 , 800 ) | 135     |
| Sports     | 20°C ( cold water , 40°C )               | 800 ( 0 , 400 , 600 )        | 79      |
| Duvet      | 60°C ( cold water , 20°C , 40°C , 90°C ) | 1000 ( 0 , 400 , 600 , 800 ) | 118     |
| Baby Care  | 60°C ( 40°C , 90°C )                     | 800 ( 0 , 400 , 600 )        | 109     |
| Steam      | 20°C ( cold water , 40°C , 60°C , 90°C ) | 800 ( 0 , 400 , 600 , 1000 ) | 83      |
| Mix        | cold water ( 20°C , 40°C )               | 800 ( 0 , 400 , 600 )        | 66      |
| Quick 15'  | cold water ( 20°C , 40°C )               | 600 ( 0 , 400 , 800 )        | 15      |
| 20°C       | 20°C                                     | 1000 ( 0 , 400 , 600 , 800 ) | 63      |
| Wool       | cold water ( 20°C , 40°C )               | 600 ( 0 , 400 )              | 56      |
| Rinse+Spin | -                                        | 800 ( 0 , 400 , 600 , 1000 ) | 20      |
| Spin Only  | -                                        | 800 ( 0 , 400 , 600 , 1000 ) | 14      |

### Instruction:

- 1.The needed time can be changed due to water pressure, drain condition, clothing textile, weight, water temperature changing.
- 2.During the process of washing, the time of washing and spinning will be different with the real running time.
- 3.During the process of washing, the real display time will be according to sensing the weight changing of clothing.
- 4.Due to different weight of clothing and detergent, if the spin speed is too low, the rinse performance will not be good, please increase times of rinse.
- 5.The data in the chart can be different from different models.
- 6.When editing the default program as energy efficiency program, washing time will increase automatically.

## Maintenance

- Please maintenance washing machine to extend service life.
- Before maintenance, please unplug.

### Body of washing machine

After washing, please clean it with soft cloth. If much contamination, please use appropriate detergent or soap.

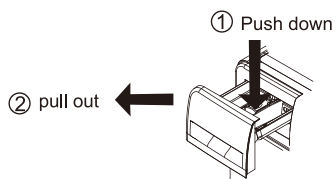
- Do not watering directly.
- Do not use putty-powder, diluent, gasoline, alcohol to clean machine body.

### Door Gasket Ring

After washing, please remove contamination, wastepaper and so on, if foreign matter exists, please remove.

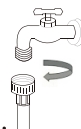
### The Clearance of Detergent Box

Please clean the detergent box regularly. Pull it out and wash with clean water, then insert back.



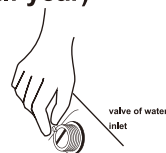
### The Clearance of Universal coupling ( Suggest:Once/ half year)

- If waste accumulated, it will influence water inlet speed.
  - 1.Take off the soft pipe from connecting part side.
  - 2.Take off the screwing device according to the arrow showed.
  - 3.Wash the inside of the screwing device.
  - 4.Install the cleaned crewing device with the inlet soft pipe.



### The clearance of inlet water valve ( Suggest:Once/ half year)

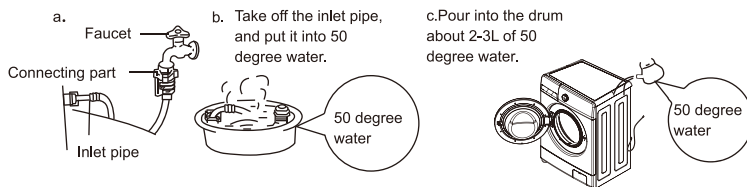
- 1.Take off the soft pipe from washing machine side.
- 2.Take off the filter net from water valve.
- 3.Clean the filter net with tooth-brash.
- 4.Install the soft inlet pipe.



## Maintenance

### When washing machine is frozen

1. Cover stopcock and connecting part with hot towel.
2. Take off the inlet pipe, and put it into 50 degree water.
3. Pour into the drum about 2-3L of 50 degree water.
4. Connect inlet pipe, turn on the stopcock and start the washing machine, please check whether inlet and outlet is normal.



### The Clearance of dewatering-pump filter( Suggest: once/month)

1. Press fastener on the pump after dewatering and power off, open the lid of water-pump filter.(Attention: if hot water inside, please go ahead after it be cold.)
2. Take off the filter anti-anticlockwise.
3. Wash the filter.
4. Direct at pump and insert the filter, tighten it clockwise and tighten the lid. Attention: a. Please tighten the filter well to avoid leak. b. Please do not clean during operation.

### The Drum Clearance (Suggest once/month)

After using for a period, some dirt maybe exist. You can clean the inside and outside of drum by operating the drum procedure.

Attention: please do not put cloths and detergent when clearing the drum.

## Varieties of Functions

| Function                  | Description     |                                                                                                                                                |
|---------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Child lock                | Statement       | In order to avoid child misplay                                                                                                                |
|                           | Setup to remove | During operation, press DELAY for more than 3 seconds, please unplug and or press DELAY to remove Child Lock                                   |
| Intellectual lock-remove  | Statement       | When operation is over, if water insie is higher, the Drain water pump is be on to drain to the open lock water level and stop.                |
| compensation of power-off | Statement       | when power is connected after power off, the time point will continue from the previous stop time point.                                       |
| Door self-lock            | Statement       | After selecting procedure, the door locked automatically, a few seconds after operation over, lock removed.                                    |
| Clearance of the drum     | Statement       | To remove wasted and germ, please sterilize to clean the drum.                                                                                 |
|                           | Setup to remove | Press Temp. for more than 3 seconds to select tub clean.                                                                                       |
| Delay                     | Statement       | Press DELAY to select time of washing , Display screen shows 24 hours level, one hour/one level . press it for long time, time shows circular. |

## Notice before Washing

### 1.Washing guide identification

- Please check cloths washing guide identification,which shows cloths texture and washing method.

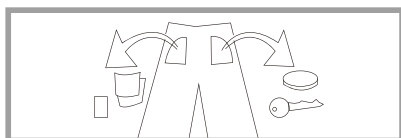
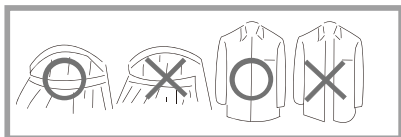
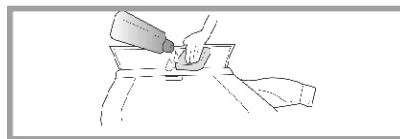
### 2.Classification washing

- Please wash cloth of the same texture, different texture, different water temperature, speed and washing procedure, please split deep colored cloths from white cloths.Split dyed cloths from cotton,otherwise the white cloths would be discolored.If possible, please do not wash high contaminated cloths with clean ones together.

- The degree of pollution (serious, moderate, slight) classify clothes and wash according to the degree.
- color (white, light color, deep color) classify them and wash.
- velveteen (easy to fall off, easy to be adhered) classify the white and the deep color.

### 3. Notes

- When put big and small clothes together, put the big first and they have to be less than half of total clothes. Please don't wash single cloth because it may cause the trouble of imbalance. Please add one or two similar clothes.
- Small clothes like silk stockings and handkerchiefs should be put into mesh bags to wash. Before washing the bra with steel rings, please take the rings off. If it is inconvenient to do this, please put them into mesh bags to prevent the bra slipping into the gap between internal and external tubs.
- Check all pockets and make sure nothing in them. Nails, hairpin, match, pen, coin and key will damage your washer and clothes.
- Zip up all clothes, fix the button and hook and tie the loose belt, make sure that other clothes cannot be damaged by them.
- Firstly use the water with a little detergent to wash the parts with too many stains, such as collar and cuffs, which can make the clothes cleaner.
- Check the door seals and make sure nothing on them.
- Make sure there is nothing in the tub before washing.
- To make sure there is cloth caught in the door sealing ring, in order to avoid the cloths and door seal ring from damaging.



## Non-fault conditions

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The door can't open.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>● The program is running.</li> <li>● There are clothes between the door and door seals.</li> </ul>                                                                                            |
| There is an odor.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>● There may be a smell of rubber because some components are made up of rubber.</li> </ul>                                                                                                    |
| There is too little water when wash and rinse.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Roller washing machine just needs a little water when operating.</li> </ul>                                                                                                                 |
| No water inflowing.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Is the tap turned on?</li> <li>● Is the inlet pipe frozen?</li> <li>● Are the filters blocked?</li> </ul>                                                                                   |
| Water inflows halfway                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● If the water level declines, the washer will supply water automatically.</li> </ul>                                                                                                         |
| Water outflows when washing.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Check if add the detergent with too much bubbles.</li> </ul>                                                                                                                                |
| Remaining time changes                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● If clothes are off center when spin, spinning time will extend to correct the deviation.</li> </ul>                                                                                         |
| There is abnormal noise when spin.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Check if the power line touches with cabinet.</li> <li>● Have the transport bolts been dismantled?</li> <li>● Are there some hairpins or coins in the roller?</li> </ul>                    |
| The washer can't work after the failure of electricity. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● The washer will stop working after the failure of electricity. When the power is restored, it still can't continue to work. Please press the power button and reset the program.</li> </ul> |

# Troubleshooting guide

| Phenomenon                                                  | check points                                                                                                                                                                                                                                      | solutions                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Washer can't start                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Check if press the power button or start/pause button?</li> <li>● Is the plug pulling out?</li> <li>● Is there a power failure?</li> <li>● Check if cut the leakage protector?</li> </ul>                | Press the power button or start/pause button.<br>Connect the plug.<br>Please wait.<br>Open the leakage protector.                                                                           |
| Spinning screen shows "UE"                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Check if disassemble the carriage bolt?</li> <li>● Is the machine placed steadily?</li> <li>● Are the clothes too small or light?</li> <li>● Are the locknuts on under the feet tightened up?</li> </ul> | Disassemble the carriage bolt.<br>Place the machine on a steady ground.<br>Add more clothes.<br>Tighten up the locknuts.                                                                    |
| Water inflow screen shows "IE"                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Check if turn the tap off?</li> <li>● Is the water supply cut off or the water pressure too low?</li> <li>● Are the water inlet pipes frozen?</li> <li>● Are the filters blocked?</li> </ul>             | Open the stopcock.<br>Please wait.<br>Use hot water to unfreeze the pipes.<br>Take out the filters and clean them.                                                                          |
| Water outflow screen shows "OE"                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Are the outlet pipes placed too highly?</li> <li>● Are the outlet pipes frozen?</li> <li>● Are the outlet pipes blocked?</li> <li>● Are the floor drain blocked?</li> </ul>                              | Please put away the outlet pipes and make sure the height within 1M.<br>Use hot water to unfreeze the pipes.<br>Take out the foreign matter and dredge the pipes.<br>Clean the floor drain. |
| Door trouble screen shows "DE"                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Make sure if start the washer without closing the door well.</li> </ul>                                                                                                                                  | Make sure the door truly closed                                                                                                                                                             |
| No heating screen shows "LE"                                | Please pull the plug and entrust the after-sales service                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                             |
| Continuous water inflow screen shows "FE"                   | Close the stopcock, pull the plug and entrust the after-sales service.                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                             |
| The screen shows "LE" or "CE" when wash tub doesn't rotate. | Close the stopcock, pull the plug and entrust the after-sales service.                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                             |
| Too much foam                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Check if add too much detergent?</li> <li>● If use the low bubble detergent which is especially for front loading washing machine?</li> </ul>                                                            | Add reasonable amount of detergent.<br>Use the detergent correctly.                                                                                                                         |



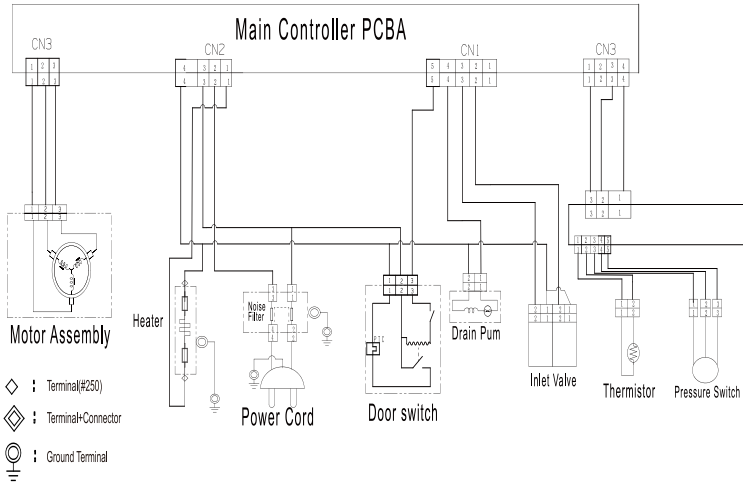
# Specification

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Rated washing capacity  | 6.0kg             |
| Rated spinning capacity | 6.0kg             |
| Rated voltage           | 220-240V~,50-60Hz |
| Rated washing power     | 200W              |
| Rated spinning power    | 500W              |
| Rated heating power     | 1500W             |
| Maximum power           | 1650W             |
| External dimension      | 595*440*850mm     |

Specification and feature are subject to change without prior notice for purpose of product improvement .

## Circuit diagram

The Electric schematic diagram are subject to change without notice. Please refer to which one on the unit.



# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

**Supplier's name or trade mark:** SAIVOD

**Supplier's address:** Servicio de Atención al Cliente, Calle de Hermosilla 127, 28009 Madrid, Community of Madrid, Spain

**Model identifier:** LSC10625

## General product parameters:

| Parameter                                                                                                                                                                             | Value          |       | Parameter                                                                                                                                                                                                              | Value         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----|
| Rated capacity <sup>(a)</sup><br>(kg)                                                                                                                                                 | 6,0            |       | Dimensions in cm                                                                                                                                                                                                       | Height        | 85 |
|                                                                                                                                                                                       |                |       |                                                                                                                                                                                                                        | Width         | 60 |
|                                                                                                                                                                                       |                |       |                                                                                                                                                                                                                        | Depth         | 44 |
| Energy Efficiency Index <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                            | 46,2           |       | Energy efficiency class <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                 | A             |    |
| Washing efficiency index <sup>(a)</sup>                                                                                                                                               | 1,031          |       | Rinsing effectiveness (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                            | 5,0           |    |
| Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used. | 0,374          |       | Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water. | 36            |    |
| Maximum temperature inside the treated textile <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                    | Rated capacity | 34    | Weighted remaining moisture content <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                                 | 62,9          |    |
|                                                                                                                                                                                       | Half           | 24    |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
|                                                                                                                                                                                       | Quarter        | 21    |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
| Spin speed <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                       | Rated capacity | 1 000 | Spin-drying efficiency class <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                            | C             |    |
|                                                                                                                                                                                       | Half           | 1 000 |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
|                                                                                                                                                                                       | Quarter        | 1 000 |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
| Programme duration <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                             | Rated capacity | 3:18  | Type                                                                                                                                                                                                                   | Free-standing |    |
|                                                                                                                                                                                       | Half           | 2:36  |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
|                                                                                                                                                                                       | Quarter        | 2:36  |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
| Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                              | 76             |       | Airborne acoustical noise emission class <sup>(a)</sup> (spinning phase)                                                                                                                                               | B             |    |

|                                                                                                                                                                                                  |      |                                       |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------|-----|
| Off-mode (W) (if applicable)                                                                                                                                                                     | 0,50 | Standby mode (W) (if applicable)      | -   |
| Delay start (W) (if applicable)                                                                                                                                                                  | 4,00 | Networked standby (W) (if applicable) | N/A |
| Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 36 months                                                                                                                             |      |                                       |     |
| This product has been designed to release silver ions during the washing cycle                                                                                                                   |      | NO                                    |     |
| Additional information:                                                                                                                                                                          |      |                                       |     |
| Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: <a href="http://www.elcorteingles.es">www.elcorteingles.es</a> |      |                                       |     |

(a) for the eco 40-60 programme.

Model placed on the Union market from 04/03/2025.



**EPREL registration number:** 2280847

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2280847>

**Supplier:** EL CORTE INGLES SA (Manufacturer)

**Website:** [www.elcorteingles.es](http://www.elcorteingles.es)

**Customer care service:**

**Name:** Servicio de Atención al Cliente

**Website:**

**Email:** [clientes@elcorteingles.es](mailto:clientes@elcorteingles.es)

**Phone:** 900 373 900

**Address:**

Calle de Hermosilla 127, 28009 Madrid, Community of Madrid, Spain



When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to a recognized recycling facility instead of disposing of it with general household waste.

Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service center for details. Every one of us can participate on the environmental protection.

Royal Decree–Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a legal guarantee of 3 years.

**Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:**

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connections), reinstallations or housings made by the consumer without applying the correct instructions.
- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies, or any other cause of force majeure.
- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.
- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

**The following are also excluded from the guarantee:**

- Components exposed to wear and tear due to normal use (Light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.
- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding components, soap dishes, shelves, grilles, etc.
- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, removal of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine-tuning, etc.
- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this reason, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.

**ES** Este artículo dispone de una garantía de 3 años en los términos y condiciones expresados en la Ley 1/2007. Para cualquier aclaración sobre el aparato adquirido, acuda a su centro El Corte Inglés, Hipercor o Supercor.  
Tel. Asistencia: (+34) 649 478 710o (+34) 900 363 900.

**PT** Este artigo está coberto por uma garantia de 3 anos nos termos e condições estipulados na DL 84/2021 . Para qualquer esclarecimento sobre o aparelho adquirido, contacte com o seu centro El Corte Inglés.  
Tel. Assistencia: (+34) 649 478 710o (+34) 900 363 900.

**EN** This article is guaranteed for 3 years, in the terms and conditions set out in Act 1/2007 (Spanish legislation). For any queries related to the device purchased, consult El Corte Inglés, Hipercor or Supercor.  
Tel. Assistance: (+34) 649 478 710o (+34) 900 363 900.

220-240 V ~ 50-60 Hz

**El Corte Inglés S.A.**

Hermosilla, 112, 28009 - Madrid

España / Espanha / Spain

clientes@elcorteingles.es

NIF: A-28017895

Fabricado en / na China / Made in China

